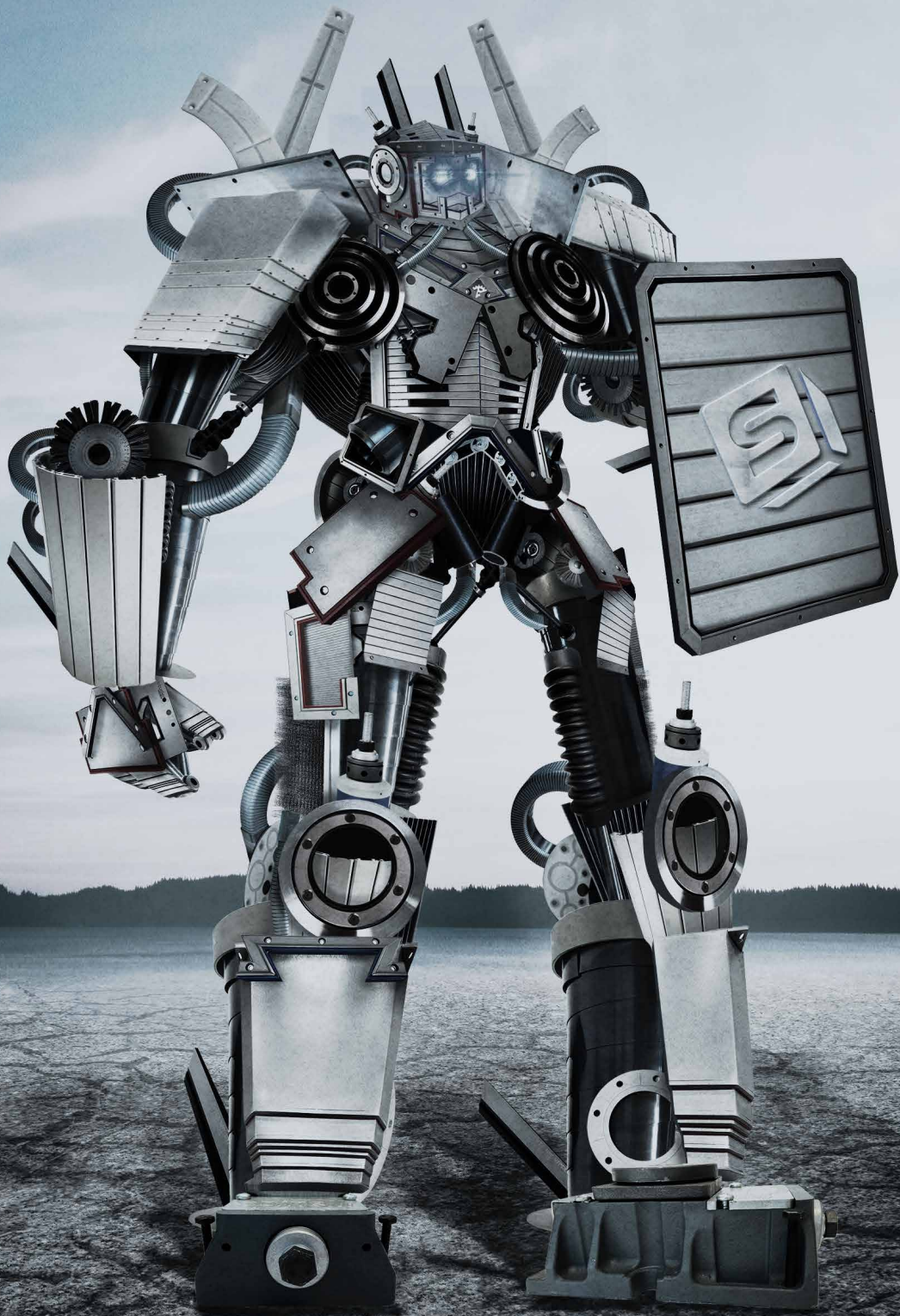
 **scuder** s.l.  
way wipers

**PROTECTION FOR MACHINES**



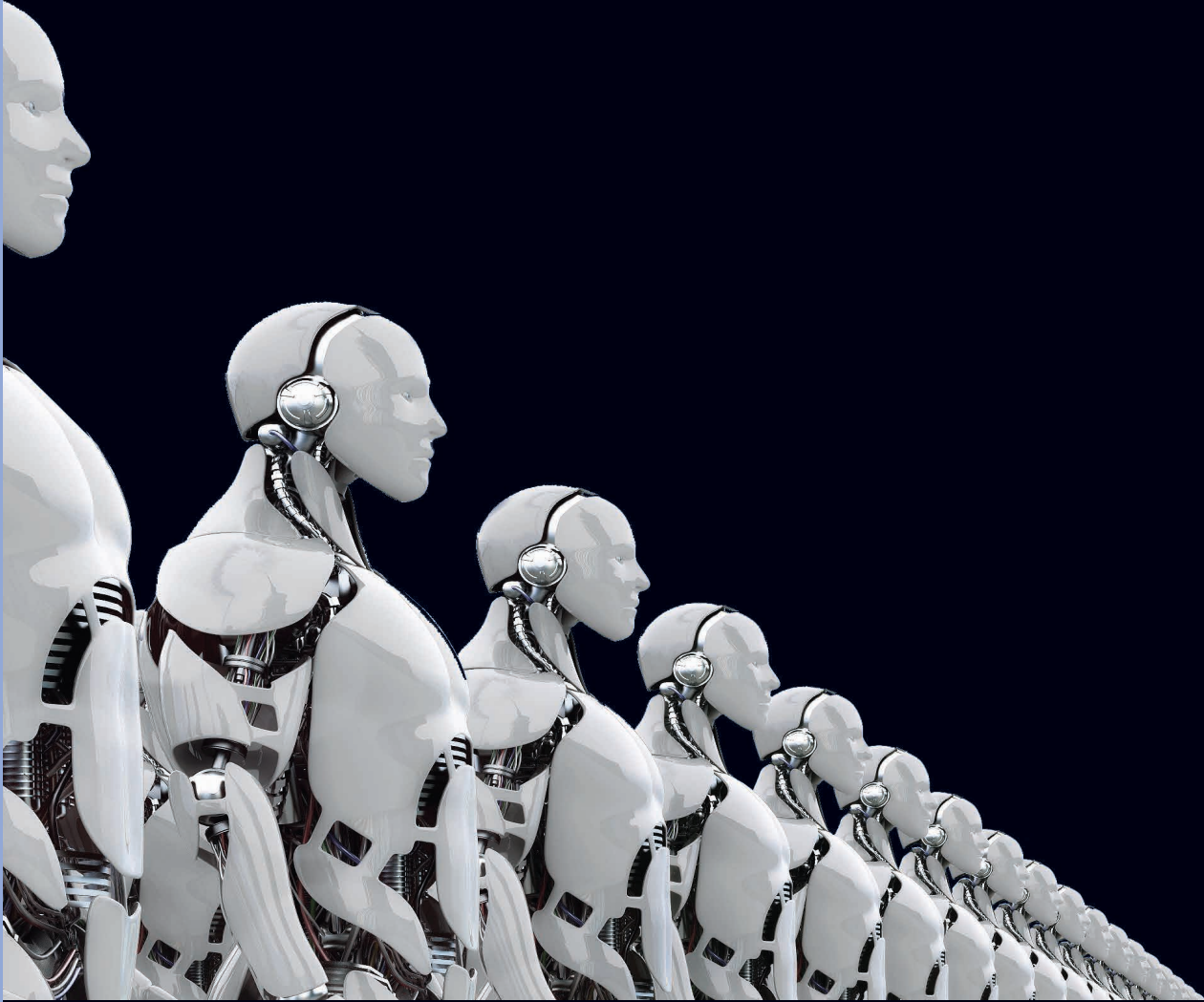


# Products

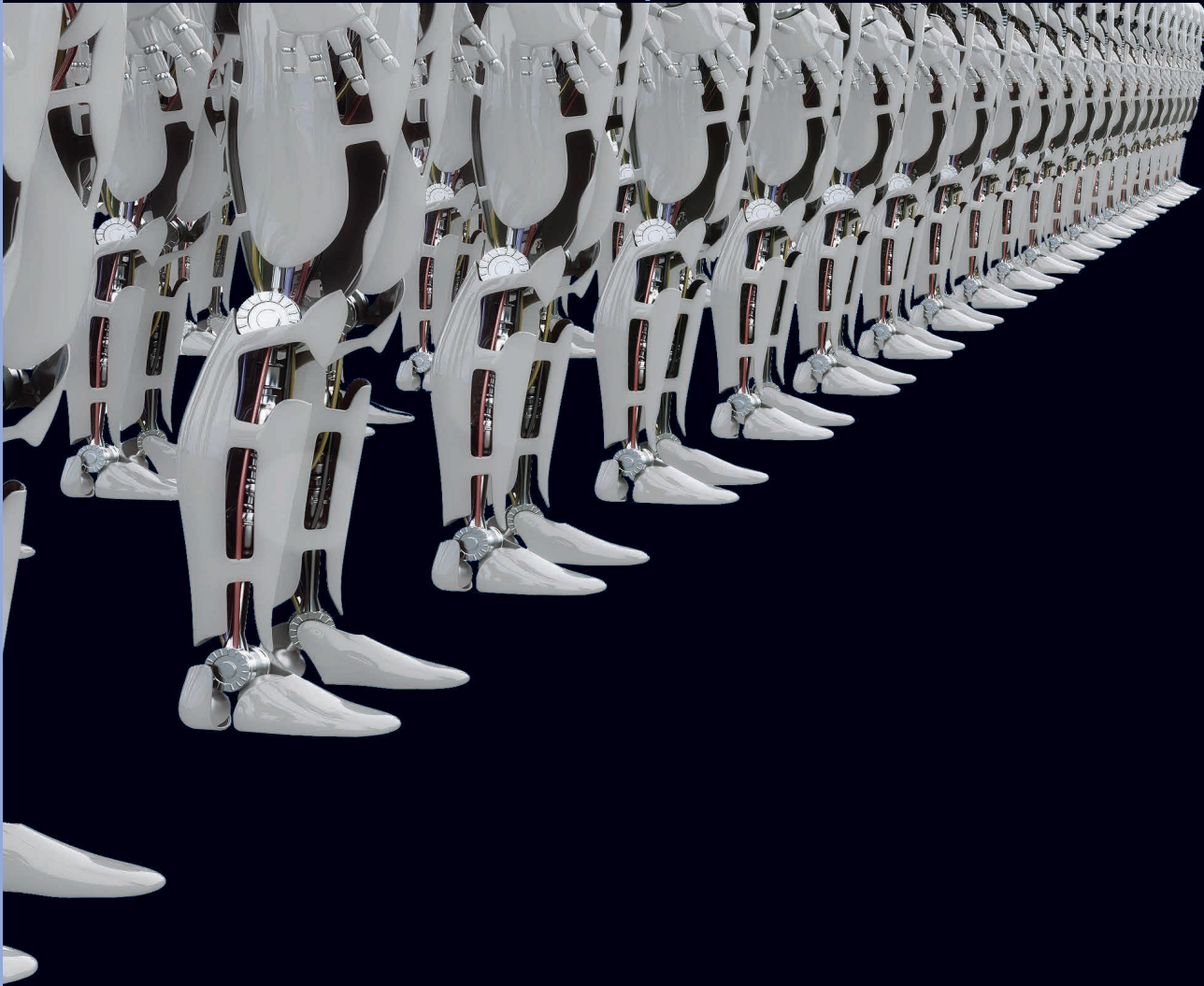
<span style="color: #4F81BD;">■</span> Way Wipers for Machine Tool .....	1
Way wipers for linear guides .....	1
Cylindrical way wipers for lathes .....	5
Vulcanized way wipers for linear guides .....	6
<span style="color: #00AEEF;">■</span> Telescopic steel covers .....	10
Way wipers for telescopic steel covers .....	10
Telescopic steel covers according to drawing.....	14
Accessories for telescopic steel covers .....	15
<span style="color: #00A09A;">■</span> Protection blinds for Machine Tool.....	19
<span style="color: #800080;">■</span> Biplast-V <sup>®</sup> , Kleber IP-25 adhesive and Special plates for hydrostatic guides .....	25
<span style="color: #FF8C00;">■</span> Leveling and anchoring elements .....	27
<span style="color: #70C143;">■</span> Technical brushes .....	29
<span style="color: #FFD700;">■</span> Telescopic springs to protect shafts and spindles .....	31
<span style="color: #FF0000;">■</span> Bellows and roll-ups .....	33
<span style="color: #FFA500;">■</span> Other accessories for Machine Tool.....	35
SCD FLEX cable carriers .....	35
FLEX PVC curtains .....	35
Engineering plastics .....	36
Superpolyamid and brass screws .....	36
Adhesives, lockings, retainings and special sealings .....	37



Way wipers for machine tool



scuder is protection



# Way wipers for machine tool

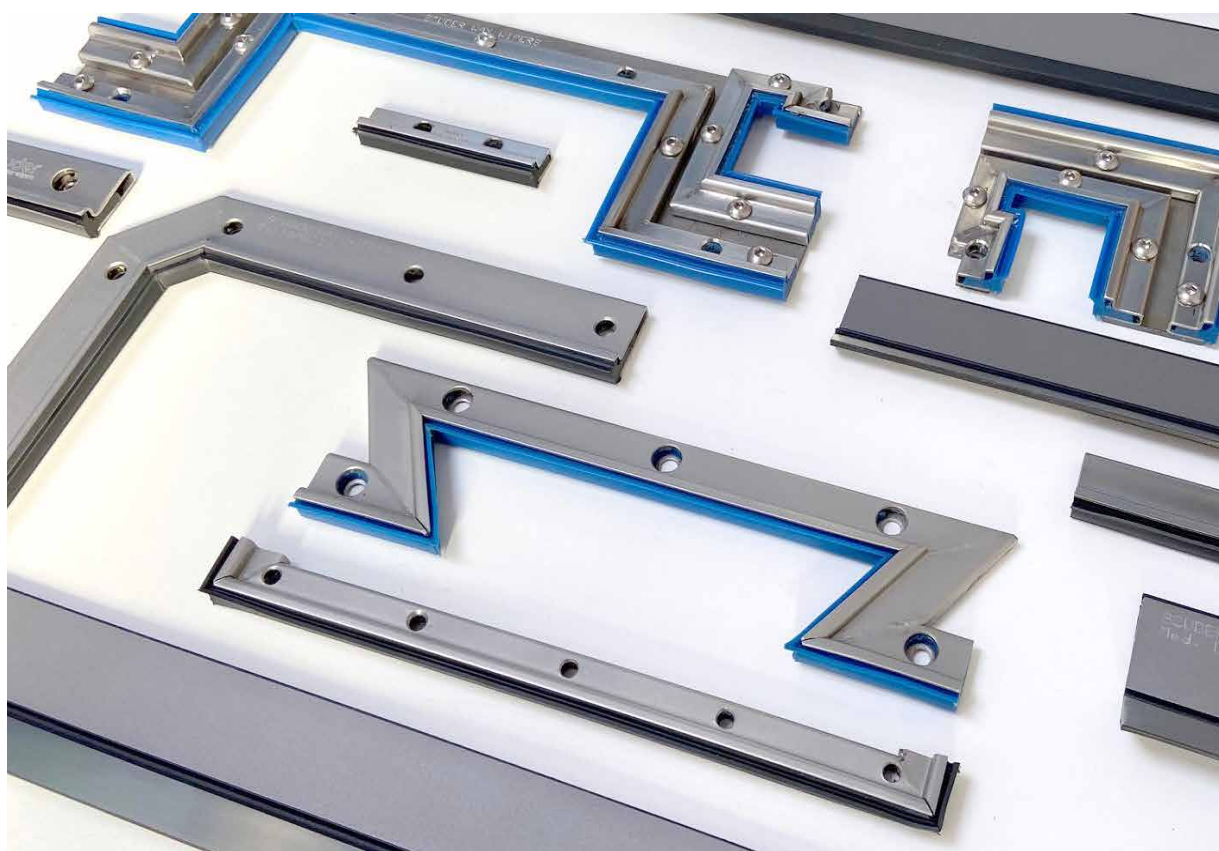
- The machine sliding guides are in constant contact with shavings, dust and dirt. It is indispensable to install the way wipers to avoid imbalances, breakdowns and therefore protect correctly the machinery. Scuder, has a wide range of way wipers to achieve the best protection for your machinery.

*Way Wipers for  
LINEAR GUIDES*

*CYLINDRICAL  
Way Wipers  
for LATHES*

*VULCANIZED  
Way Wipers*

*Way Wipers for  
TELESCOPIC STEEL  
COVERS*



## *AB serie way wipers examples mounted on machines*



# Way wipers for linear guideways

SERIES: AB · FAB · LS · LMX · LA · LAW-DL

## AB serie way wipers

- The most resistant way wipers serie. Manufactured in high quality polyurethane and stainless steel. Specially indicated for very tough working conditions, where there are large quantities of shaving and coolant. With an airtight rear close to avoid the entry of oils. Adapted and welded according to drawing.

### COMPOSITION

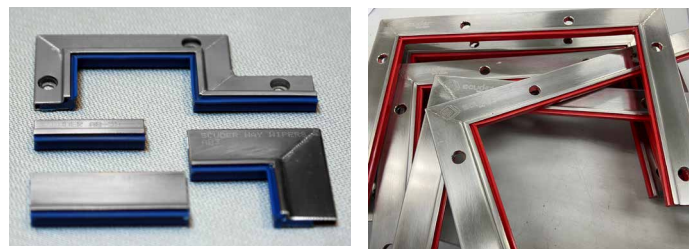
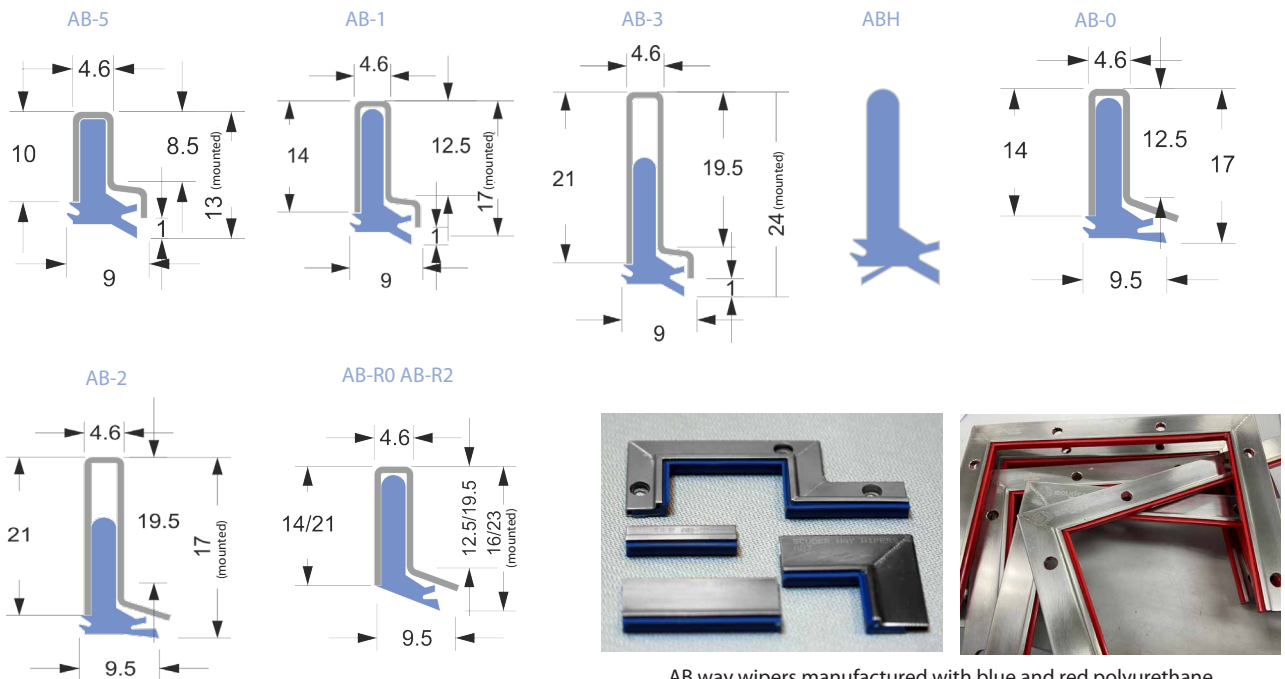
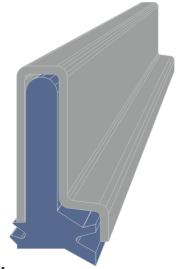
- Stainless steel profile
- Polyurethane lip with heat-welded joint angles

### POLYURETHANE LIP PROPERTIES

- Excellent resistance to abrasion, acids, oils and coolants
- High resistance to hydrolysis and microorganisms
- Continuous thermal resistance of 100° C
- Maximum resistance of 135° C
- 88 shore polyurethane

### SUPPLY

- Perfilable welded according to drawing
- Assembled in strips of 1000 and 2000 mm
- Independent supply
- Red, blue or black lip
- Special double lip for hydrostatic guides (ABH)
- Stainless steel profile



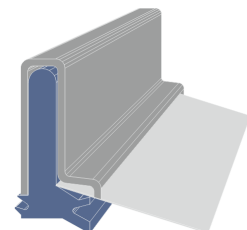
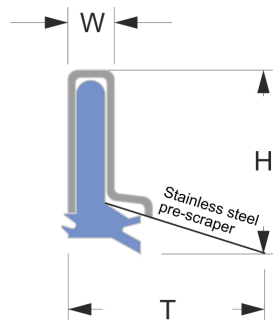
AB way wipers manufactured with blue and red polyurethane

## FAB serie way wipers

- Same characteristics as the AB serie, with stainless steel prescraper specially indicated for areas with a great quantity of hot shavings.

TYPE	H	W	T
FAB-1	18	4,6	21
FAB-3	25	4,6	21
FAB-5	14	4,6	21

All dimensions in mm



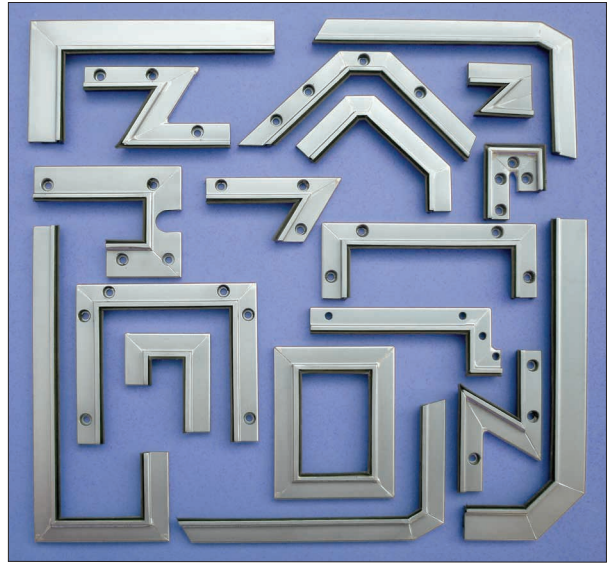
## Examples of way wipers manufactured with AB profiles

The AB serie is manufactured with high quality and resistant welding.

Manufactured with thermo-welded polyurethane union and mooring holes, upon request by the client.

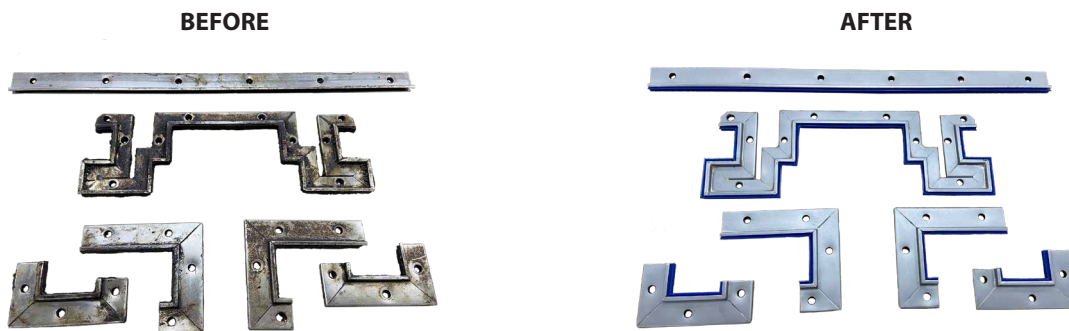
Available in two finishes: shiny stainless steel and satin stainless steel.

With the possibility to mix profiles of different heights so as to adapt to any type of guide.



## Repairing of AB serie way wipers

We repair the entire AB way wipers serie, replacing polyurethane lips and the deteriorated zones of the parts.



## LS serie way wipers

Sandwich way wiper, made up by laser cut stainless steel and a 2 mm thick sheet of special polyurethane. Resistant to abrasion, coolants, oils and high temperatures. Pack assembled with countersunk screws.

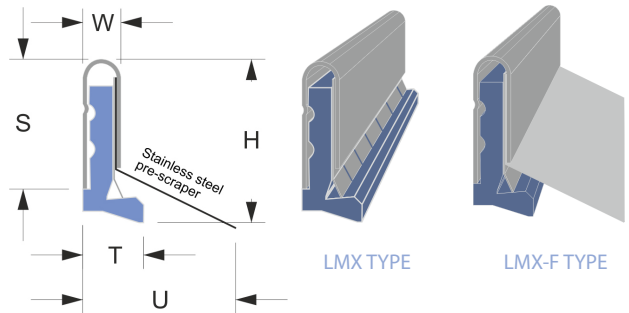


## LMX serie way wipers

Way wipers sheathed in stainless steel and NBR, good resistance and durability, easy to adapt, great resistance to abrasion, oils, coolants, etc. Continuous thermal resistance of 100° and maximum thermal resistance of 135°. Adaptable without welding.

TYPE	H	S	W	T	U	Length
LMX	28	21,5	6	10	-	500
LMX-F	28	21,5	6	10	25	500

All dimensions in mm



## LA serie way wipers

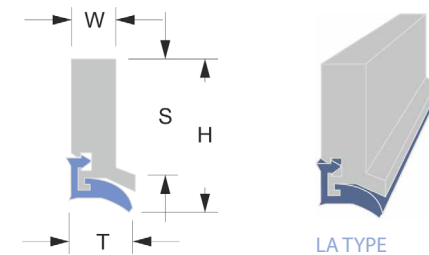
Way wipers made up of an anodized aluminum profile and high quality blue colour polyurethane lip with a hardness of 85 shore.

Adjustable to the drawing by means of fasteners.

The LA way wipers serie has a variant with a special stainless steel pre-scraper for areas with a great quantity of hot shavings (LA-F). The aluminum profile and the polyurethane lip can be supplied separately.

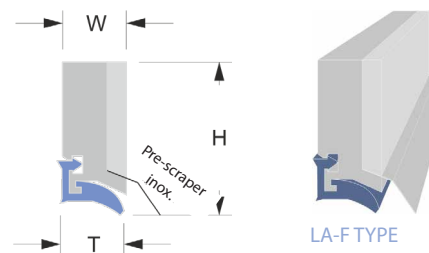
TYPE	H	S	W	T	Length
LA-18x4,5	18	14	4,5	7,5	1000
LA-25x4,5	25	21	4,5	7,5	1000
LA-18x7	18	14	7	10	1000
LA-25x7	25	21	7	10	1000

All dimensions in mm



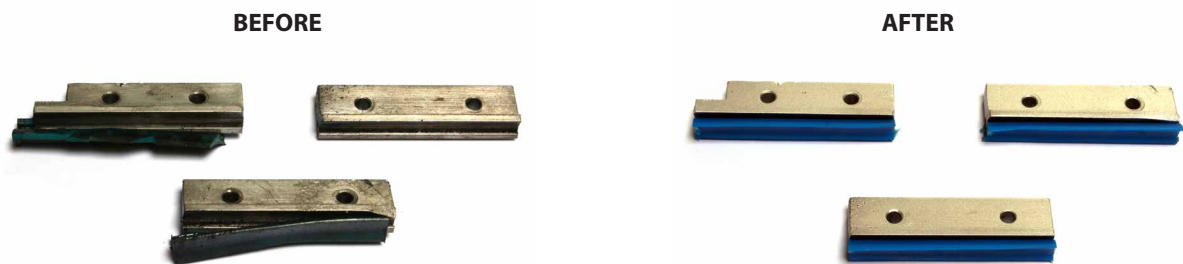
TYPE	H	W	T	Length
LA-F18x7	18	10	15	1000
LA-F25x7	25	10	15	1000

All dimensions in mm



## Repairing of LA serie way wipers

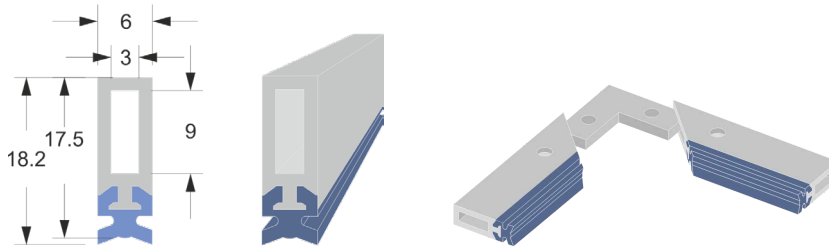
We repair LA serie, changing the blue polyurethane lips and the damaged areas of aluminum.





## LAW-DL serie way wipers

Way wipers made up of an anodized aluminum profile and double lip of NBR or vulcanized FPM. Designed for sweeping in forward and back position with high resistance to wear, oils, coolants and shavings. The FPM variant is recommended for high speed machines. Profirable with internal union plates. Supply in strips of 1000 mm



## Cylindrical way wipers for axes

### SERIE: AB

Cylindrical way wipers are used to clean the dirt, external particles, shavings, humidity, etc. from counterpoints on lathes and hydraulic and pneumatic cylinders.

#### POLYURETHANE LIP PROPERTIES

- Excellent resistance to abrasion, oils and coolants
- High resistance to hydrolysis and microorganisms.
- Continuous thermal resistance of 100° C
- Maximum resistance of 135° C

**COMPOSITION:** Steel casing and polyurethane lip.

Manufacturing in small series and in different diameters according to drawing.



# Vulcanized way wipers

We manufacture way wipers with different forms to adapt to any type of guide.

Series: LJ · FBA · LMF · LMCS · LMD · LME · LMP · LMG · LMN · LMS

## COMPOSITION:

- Steel sheet vulcanized to NBR or FPM.

## PROPERTIES:

- Elevated resistance to abrasion, coolants and mineral oils
- Great resistance to hydrolysis and microorganisms
- Thermal resistance: constant of 100° C and maximum 135° C
- Easy adaptation to guides, profilable without welding

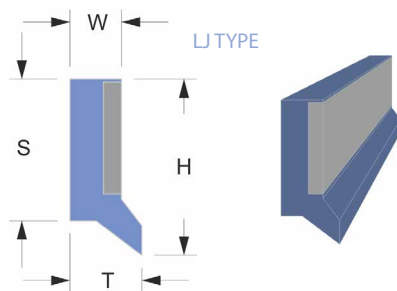


## LJ serie way wipers

Designed for guides and all kind of closures. Great capacity of adjustment of 3 mm

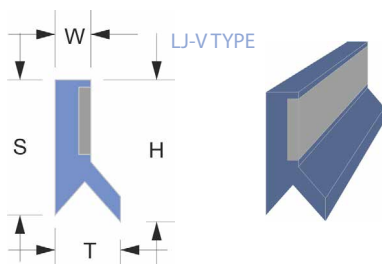
TYPE	H	S	W	T	Length
LJ-9	9,5	7,5	2,5	5	500
LJ-13	13	10	5	7	500
LJ-15	15	11,5	5	7	500/1000
LJ-18	18	15	5	9	500/1000
LJ-21	21	17,5	5	7	500/1000
LJ-25	25	21	6	11	500/1000
LJ-31	31	28	5	7	500/1000
LJ-36	36	33	5	7	560
LJ-39	39	36	5	7	560/1000
LJ-60	60	57	5	7	560

All dimensions in mm



TYPE	H	S	W	T	Length
LJ-V-21	21	20	6	11	500
LJ-V-26	26	25	6	11	560/1000

All dimensions in mm

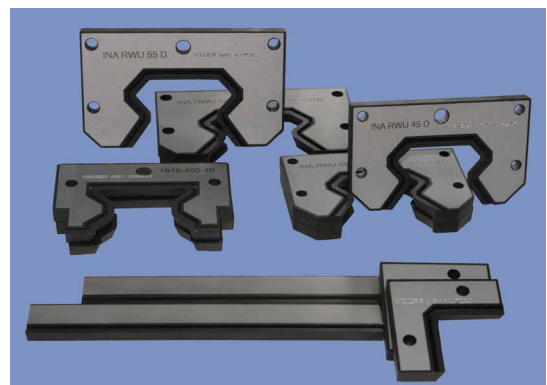
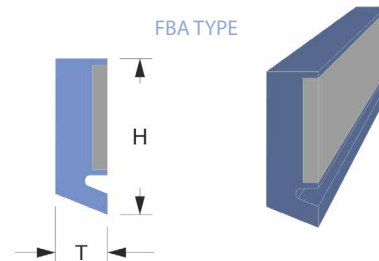


## FBA serie way wipers

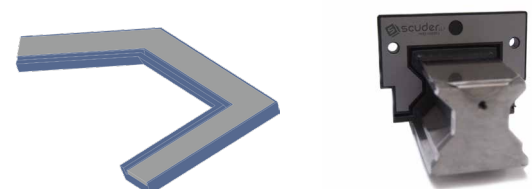
Designed to occupy the minimum space on the machine when gathered.

TYPE	H	T	Length
FBA-14	14	6,5	500
FBA-18	18	6,5	500
FBA-25	25	6,5	500
FBA-30	30	6,5	500

All dimensions in mm



Manufacturing of FBA way wipers injected for all types of linear guides. Different hardnesses and materials.



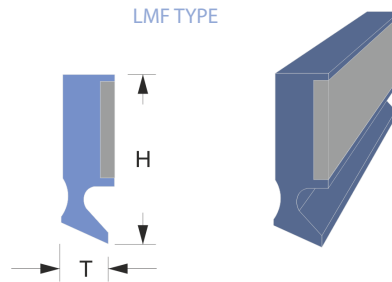
FBA way wipers manufactured with mould according to drawing.

## LMF serie way wipers

Compact way wipers with a great ability to adjust, designed for cleaning undulated and deformed surfaces. Easy adaptation profilable.

TYPE	H	T	Length
LMF-22	22	10,5	1000
LMF-28	28	10,5	1000
LMF-40	40	10,5	1000

All dimensions in mm



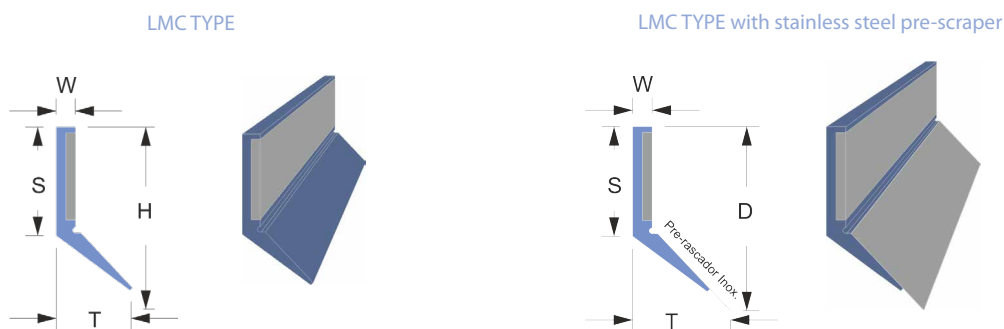
## LMC serie way wipers

Way wipers with adjustment capacity up to 8 mm.

Model available with vulcanized stainless steel pre-scraper specially indicated for areas with a great quantity of hot shavings.

TYPE	Pre-rascador	H	S	W	T	D	Length
LMC-1	Stainless steel	25	15	3	12	29	800/1000
LMC-3	-	25	15	3	12	-	800
LMC-5	Stainless steel	30	20	3	12	34	800/1000
LMC-7	-	30	20	3	12	-	800/1000

All dimensions in mm



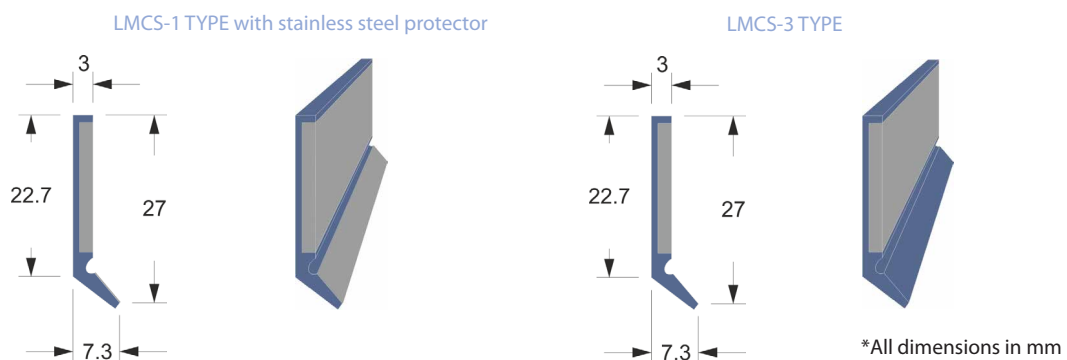
## LMCS serie way wipers

Way wipers with great adjustment capacity.

Model available with vulcanized stainless steel pre-scraper specially indicated for areas with a great quantity of hot shavings.

LMCS-1: Supply in 800 mm/1500 mm strips

LMCS-3: Supply in 800 mm strips

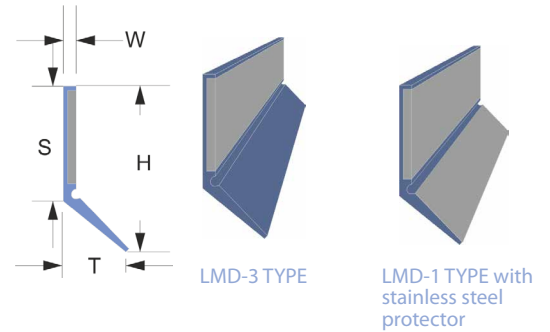


## LMD serie way wipers

- Way wipers with adjustment capacity up to 10 mm  
Model available with vulcanized stainless steel protector for areas with a large quantity of hot shavings

TYPE	Protector	H	S	W	T	Length
LMD-1	Stainless steel	39	27	3	15,5	850/1200
LMD-3	-	39	27	3	15,5	850/1200
LMD-17	Stainless steel	45	27	3	21,5	1000/2000

All dimensions in mm

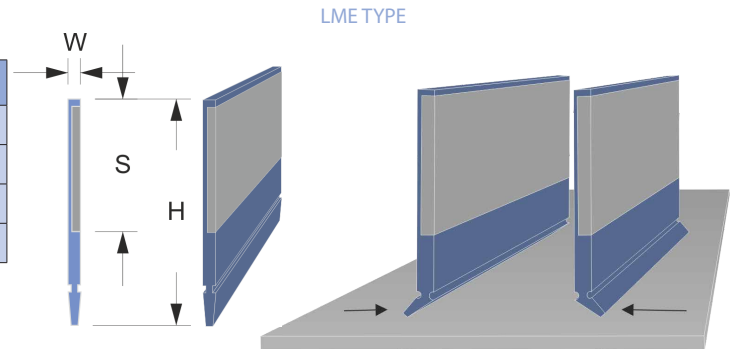


## LME serie way wipers

- Special for sweeping in forward and back position, adapting very well to differences of up to 5 mm

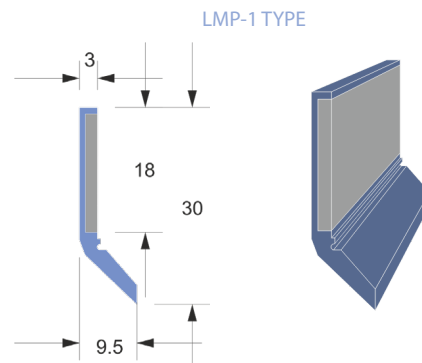
TYPE	H	W	S	Length
LME-1	25	2	17,5	600/800
LME-3/S19	34	2	19,5	600/1200
LME-3/S25	34	2	25	600/1200
LME-5	45	2	32	600/1200

All dimensions in mm



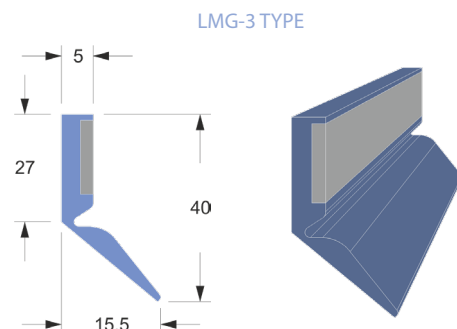
## LMP series way wipers

- Way wipers with great adjustment capacity.  
Length 1000 mm



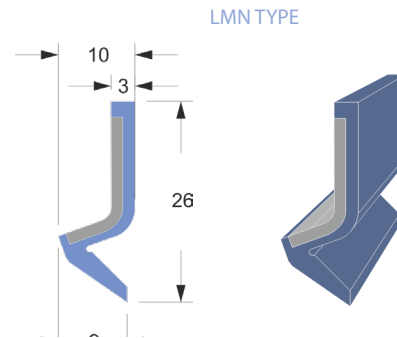
## LMG series way wipers

- Way wipers with great adjustment capacity.  
Length 1000 mm



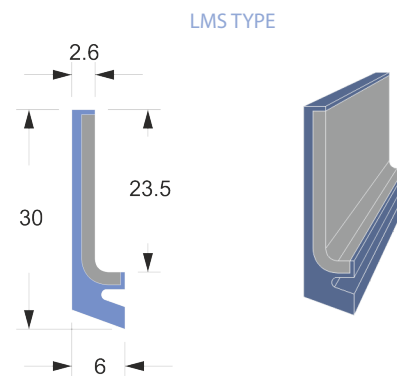
## LMN series way wipers

- Way wipers with great adjustment capacity for doors, windows and fairings.  
Length 1000 mm



## LMS series way wipers

- Way wipers with great adjustment capacity.  
Length 300 mm



## Examples of vulcanized way wipers

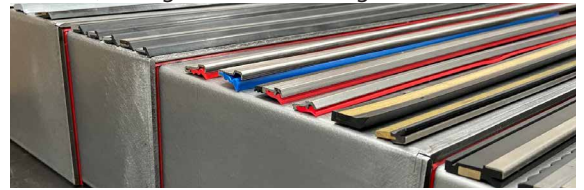


# Way wipers for telescopic steel covers

- This type of way wipers is essential to prevent the entry of dirt and shavings between the sheets of the telescopic covers, prolonging the life of machinery and protecting against possible damages and imbalances.

Scuder offers a wide range of special way wipers series for telescopic covers, fairings and closures or guides.

**SERIES: LN • LTK • LT and LTC • LT-3 • LTSA and LTM**



## LN and LTK series way wipers

### PROPERTIES AND APPLICATION

Way wipers with great resistance to abrasion, oils, coolants and high temperatures; between 100 and 130°. For telescopic covers, closures in reels, aluminum aprons and manufacturing of way wipers.

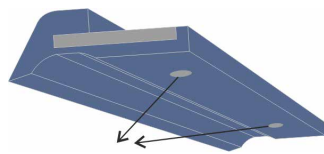
### ASSEMBLY

Designed with special openings to assemble them with spot welds. They can also be assembled with screws or rivets. For areas with a large quantity of hot shavings we recommend to place the stainless steel protector over the lip in LN serie.

## Vulcanized LN series way wipers

### COMPOSITION

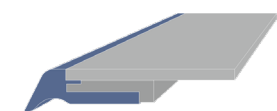
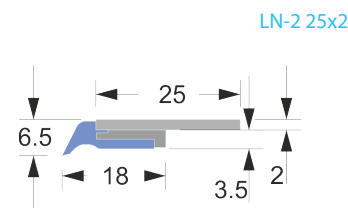
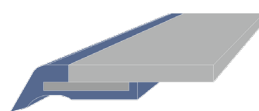
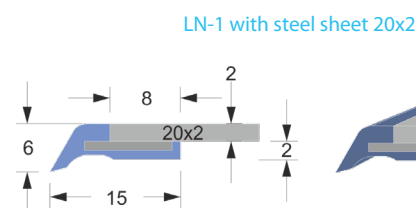
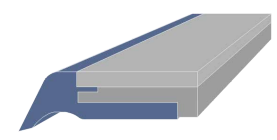
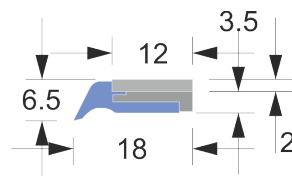
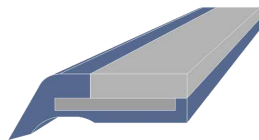
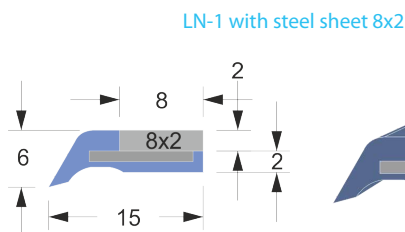
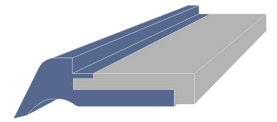
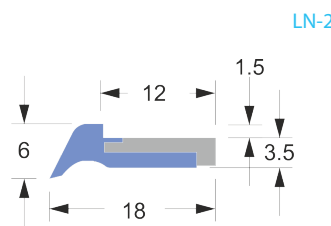
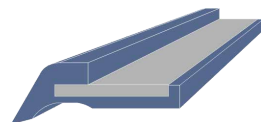
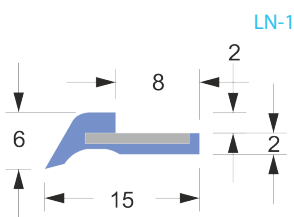
Steel and NBR or FPM



Special openings for spot welding

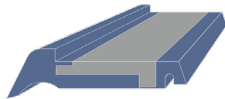
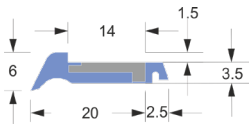


Example of LN way wipers according to drawing

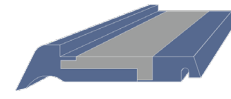
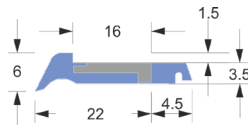


LN-1 and LN-2 are supplied in strips of 500 and 1000 mm

LN-3 short



LN-3 large



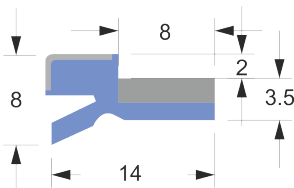
LN-3 is supplied in strips of 500 mm

## Vulcanized LTK series way wipers

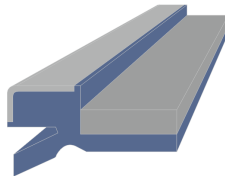
### COMPOSITION

Steel, NBR and stainless steel protection

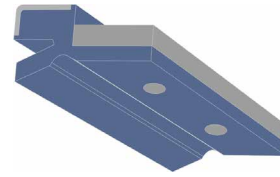
LTK TYPE



Length of 1000 mm



Special stainless steel protector



With special openings for spot-welding assembly

## LT and LTC series way wipers

### COMPOSITION

A steel protective profile and a polyurethane lip.

### PROPERTIES

Excellent resistance to abrasion, coolants, oils and hydrolysis. Continuous thermal resistance of 100° and a maximum of 135°. Thanks to its design, the polyurethane lips are totally protected by the metal profile, notably prolonging the life of the way wipers and the telescopic steel cover.

### APPLICATION

For telescopic covers and closures in aluminum aprons and reels.

### ASSEMBLY

Generally, with spot welds, capable of being mounted by means of screws or rivets.

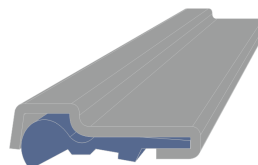
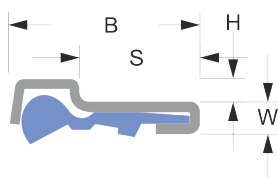
## LT series way wipers

TYPE	S	H	B	W	Length	PU-85
LT-1	8	2	14	2	1000/2000/3000	Black
LT-2	12	2,2	19	3,3	1000/2000/3000	Red/Blue/ Black

The profile and the polyurethane lip can be supplied separately

All dimensions in mm

LTTYPE

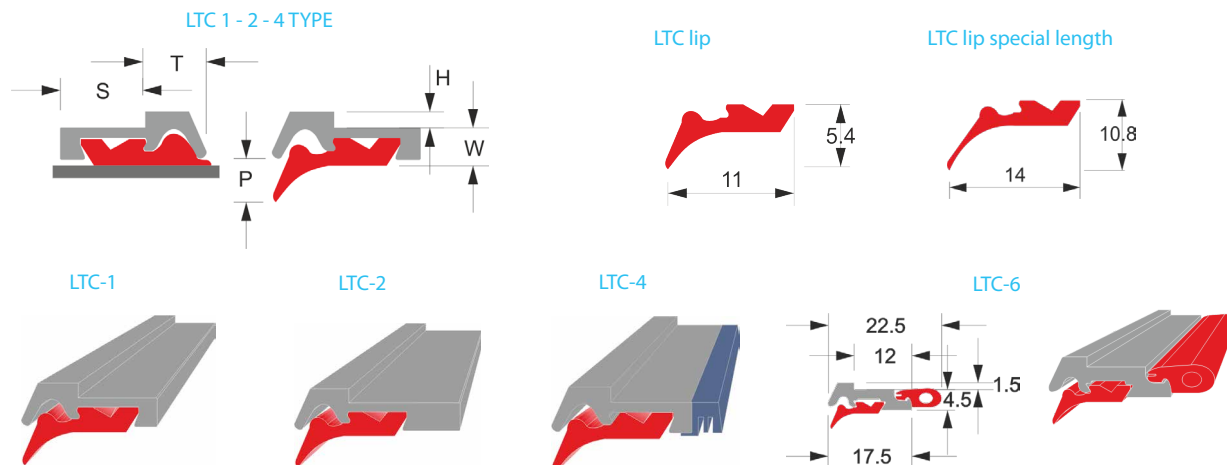


## LTC series way wipers

TYPE	S	H	P	W	T
LTC-1	8	1,5	2,5	3,5	6
LTC-2	12	1,5	2,5	3,5	6
LTC-4	8	1,5	2,5	3,5	6
LTC-6	See	draw			

The profile and the polyurethane lip can be supplied separately. All dimensions in mm.

TYPE	Length	Rear shock absorber	PU-85
LTC-1	1000/2000/3000	-	Red
LTC-2	1000	-	Red
LTC-4	1000	4 (Black)	Red
LTC-6	1000/2000/3000	5 (Red)	Red



\*LTC-4 and LTC-6: Special for high speed telescopic covers, with a rear shock absorber to avoid noise and banging between sheets. LTC-6 can be supplied the profile, lip and rear shock absorber separately.

## LT-3 serie way wipers

### COMPOSITION

This serie is composed of core of calibrated steel and NBR or FPM vulcanized to core. Colours: red, blue, black or grey.

### PROPERTIES

Excellent resistance to abrasion, coolants, oils and hydrolysis. Continuous thermal resistance of 100° and a maximum of 135°C. Thanks to its design, it's easy the changing of this way wiper without dismantling the telescopic steel cover. With high adapability to modules of undulated telescopic steel covers or deformed by small strokes.

### APPLICATION

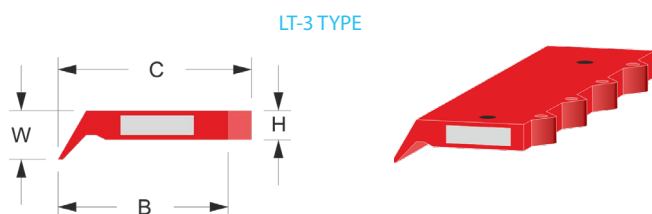
Telescopic covers, door closers and mobile or fixed elements.

### ASSEMBLY

Screwed with screws of M4 from top.

TYPE	H	B	C	W	Length	Material
LT-3 - 20	4	20	23	7	695/815	NBR
LT-3 - 30	6	30	34	10	830	NBR

They can be supplied in strips with or without holes screwed to the sheet  
All dimensions in "mm"



Way wiper without steel core adaptable to different radius of curvature



# LTSA and LTM series way wipers

## COMPOSITION

These series are made up by a brass bracket and NBR lip.

## PROPERTIES

Great resistance to abrasion, hydrolysis, mineral oils and coolants. Specially indicated for water areas, because it is composed by a brass bracket to avoid oxidation problems which may occur with other type of way wipers.

Continuous thermal resistance of 100° C and a maximum of 135° C.

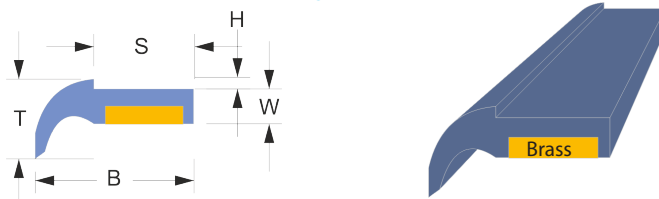
## LTSA series way wipers

TYPE	S	H	B	W	T	Length	Brass bracket	NBR lip
LTSA-M16	10	1,5	16	4	8	1000	8x2	Black
LTSA-M21	12	2	21	5	9,5	1000	8x3	Black

The profile and the NBR lip can be supplied separately.

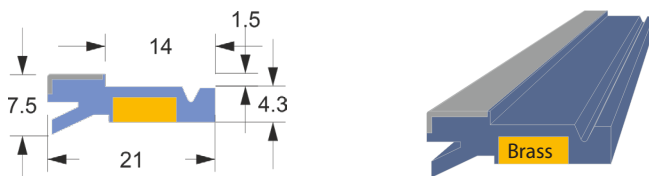
All dimensions in mm

LTSA TYPE



## Vulcanized LTM series way wipers

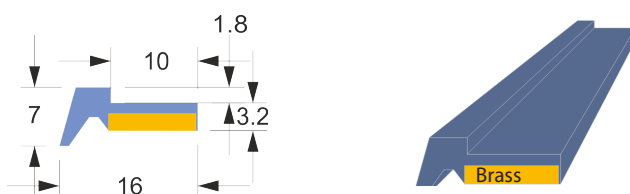
LTM-3 TYPE



LTM-3 with stainless steel protection and rear shock absorber with brass for sliding.

Supply in strips of 1000 mm

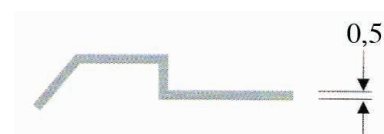
LTM-4 TYPE



LTM-4 with brass for sliding.

Supply in strips of 500 mm

STAINLESS STEEL PROTECTOR FOR LTM-4



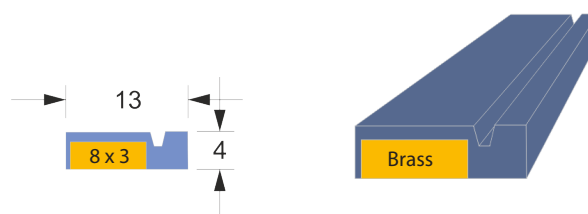
\*For areas with a large quantity of hot shavings we recommend to place the stainless steel protector on LTM-4 lip.

Supply in strips of 1000 and 2000 mm

## Vulcanized LTM-6 buffer stop

Buffer stop with brass base to put in the telescopic steel covers behind LT-2, LN-2 and LTM-4 way wiper.

Supply in strips of 1000 mm



# Telescopic steel covers

- Telescopic covers are essential for machines to operate properly. They protect important components like spindles, guides, wirings, etc., preventing the entry of shavings, oils, and coolants. Our telescopic protections are very robust and can bear a high amount of shavings.

The telescopic covers are manufactured according to drawing or sample in steel or stainless steel with way wipers between the modules and sliding slides or rollers.

It is very important to maintain periodically telescopic protections to prevent machine stoppage.

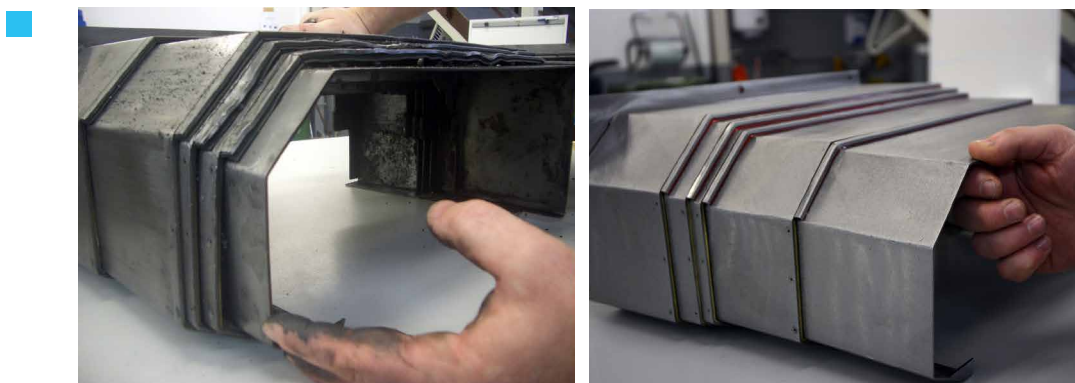
Telescopic covers can also be repaired, depending on the state of protection.

## Manufacturing of telescopic steel covers



Examples of telescopic steel covers

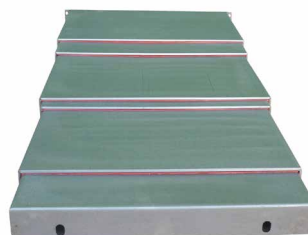
## Repairing of telescopic steel covers



BEFORE



AFTER



Telescopic steel covers form

# Accessories for telescopic steel covers

## NBR buffer stops

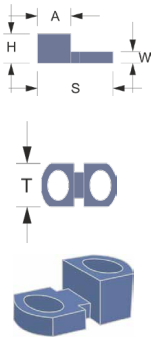
TYPE	T	S	W	H	A	B
TT-2	13	22.5	3.5	8.5	10	2.7
TT-3	20	35	3.5	13.5	17.5	2.5
TT-4	16	41.5	-	9	14.5	3

All dimensions in mm

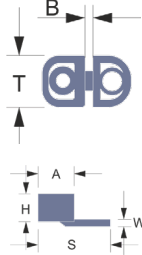
TYPE	D	d	A	S
TT-1	12	8	9	15
TT-6.1	15.3	8	7.4	13.5
TT-6.2	12.5	7.6	10	16

All dimensions in mm

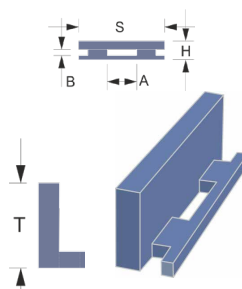
TT-2



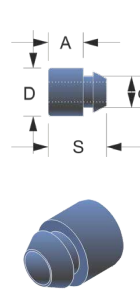
TT-3



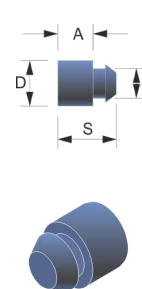
TT-4



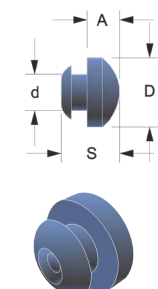
TT-1



TT-6.1



TT-6.2



## Sliders and rollers for telescopic covers

We supply different types of support sliders and rollers for telescopic covers with excellent mechanical properties, resistant to mineral oils, hydrolysis, microorganisms, acids and alkaline solutions, and low friction coefficient.

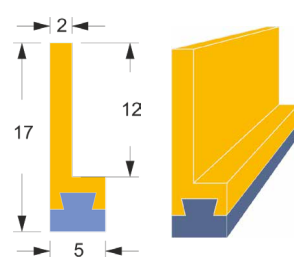
### Sliders

TYPE	Length	Material
PG-1	500	Brass&FPM
PG-2-5/12	1000	Brass
PG-2-4/13	1000	Brass
PG-3	20/30/70	POM
PG-4	60x60	POM

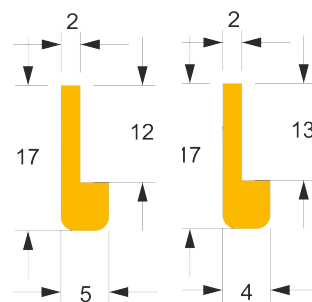
All dimensions in mm

FPM slidig rubber vulcanized to brass in PG-1

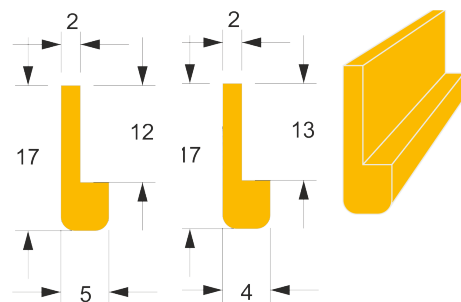
PG-1



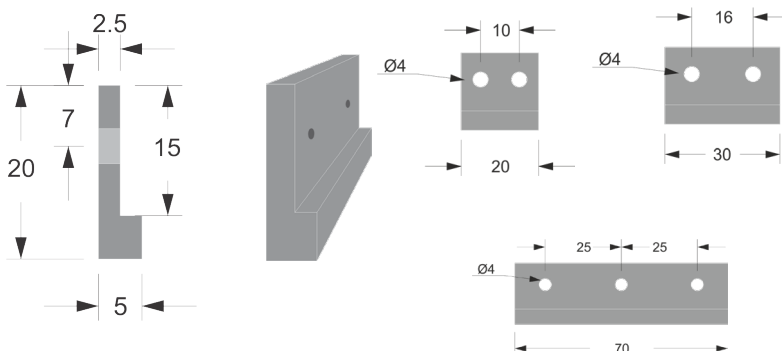
PG-2 (5/12)



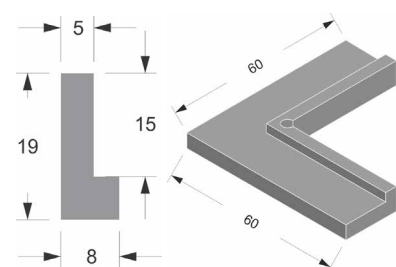
PG-2 (4/13)



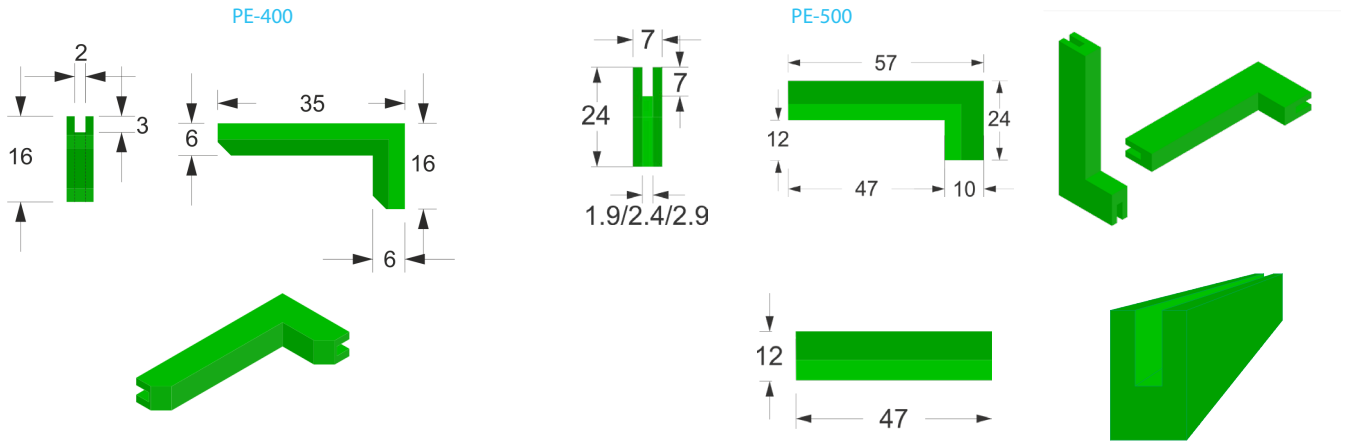
PG-3



PG-4



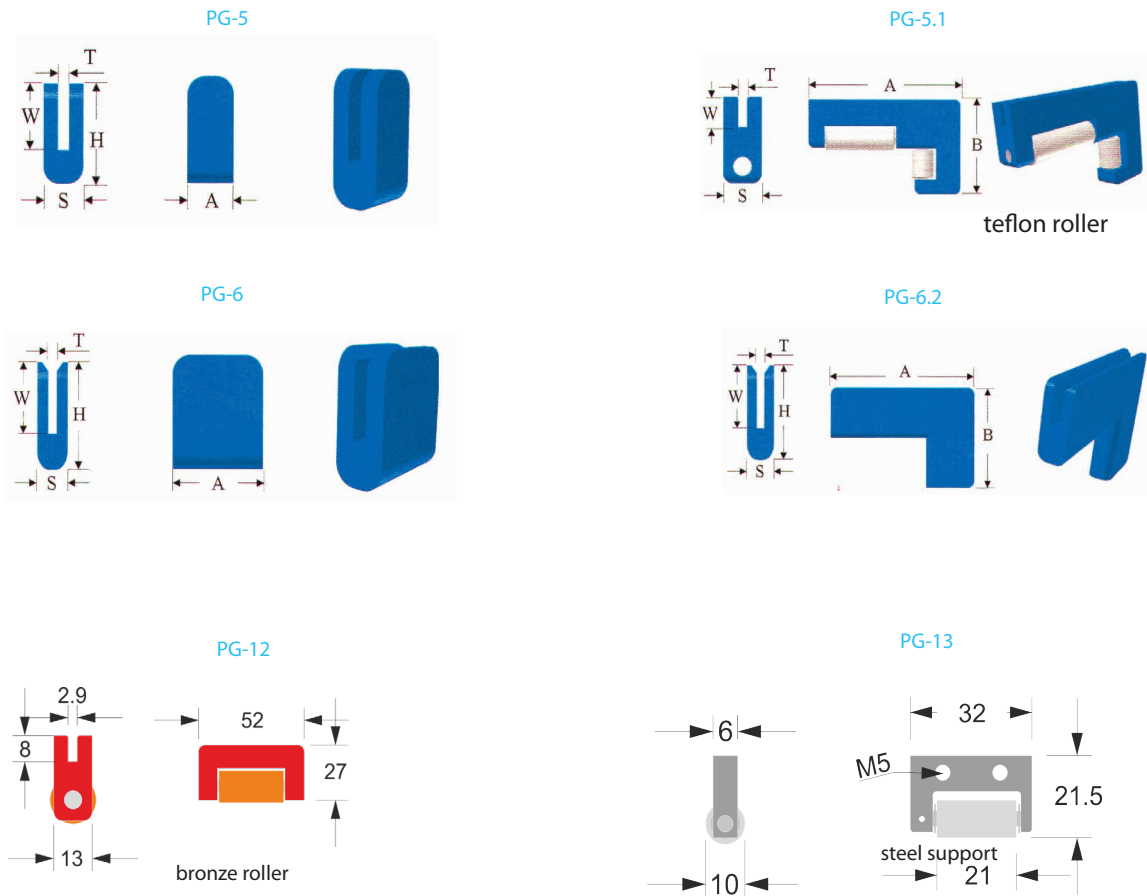
PE-400 and PE-500: Polyethylene sliders (PE-1000) for telescopic steel covers.



We manufacture any type of slider according to sample or drawing.

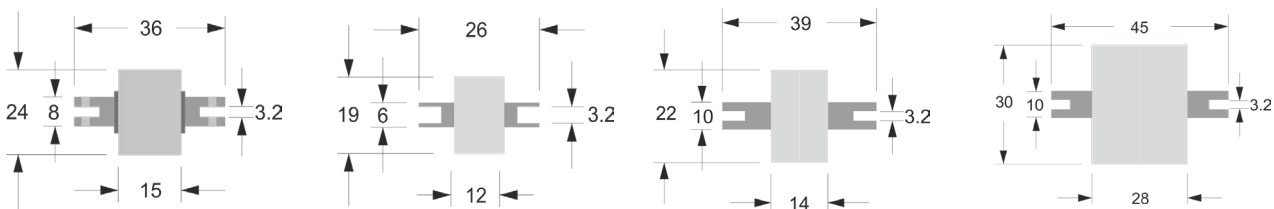
TYPE	T	S	W	H	A	B	Material
PG-5	1,4	5	8	12	5	-	Teflon
PG-5.1	1,9	8	6	-	57	34	Teflon
PG-6	1,4	5	8	12	10/20	-	Teflon
PG-6.2	1,4/1,9	5/6	8	12/15	42/45	27/30	Teflon

All dimensions in mm

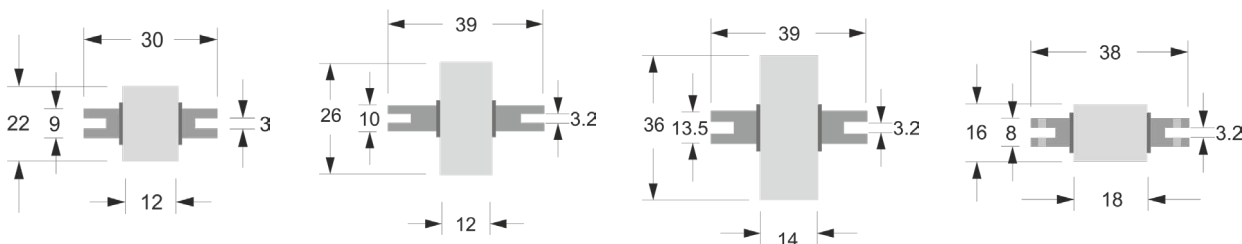


## Support rollers

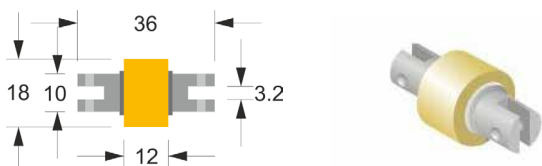
### STEEL ROLLERS



### TEFLON ROLLERS



### BRONZE ROLLERS



## Examples of support sliders and rollers



## Traction springs

- Available in different sizes or according to sample



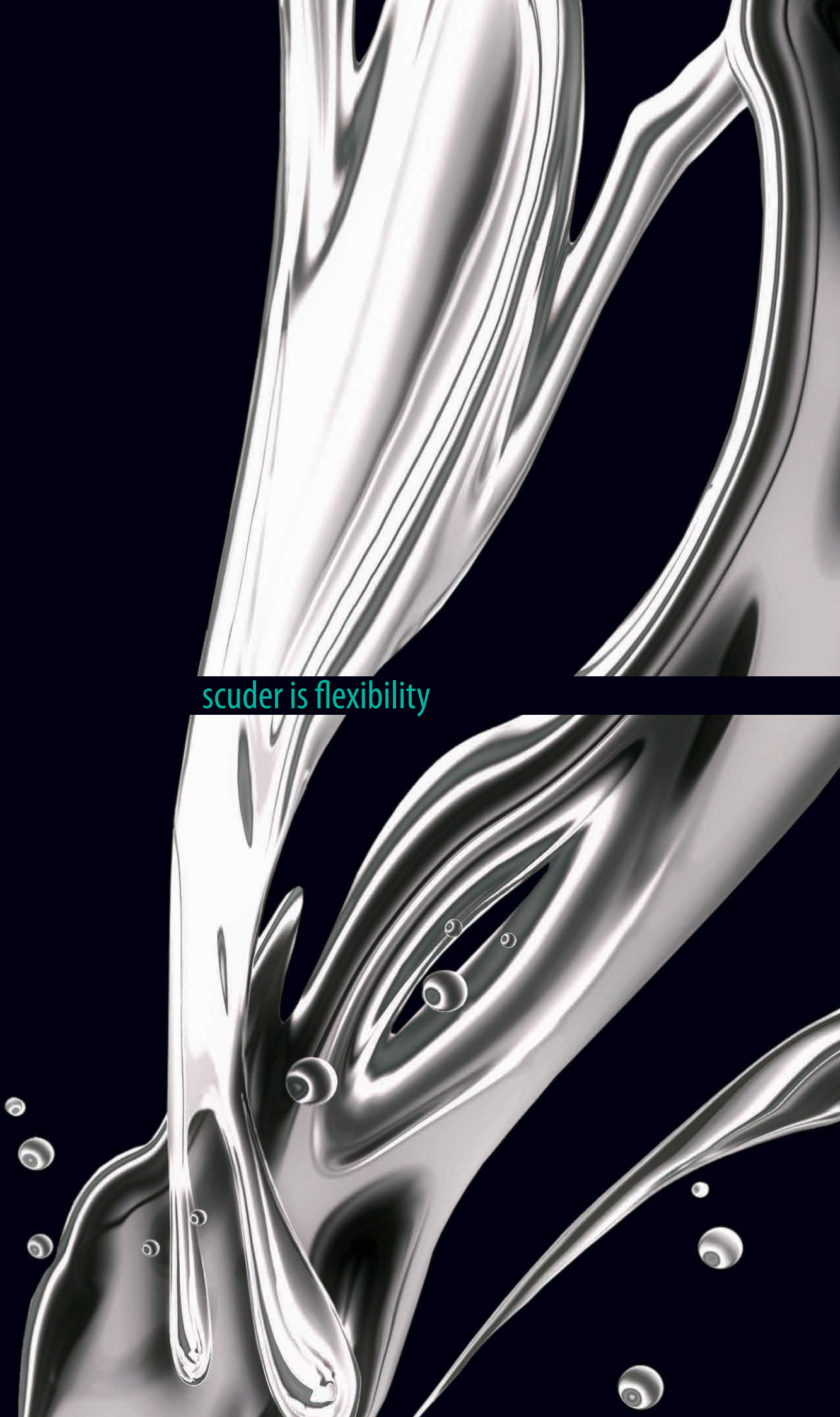
## Cleaner and joints sealer

- Special for fixing the telescopic protection to the table



Aluminum apron covers for machine tool

scuder is flexibility



# Aluminum apron covers

- Apron covers are necessary to protect the machine's guides and spindles, preventing the entry of shavings, fluids, and dirtiness.

We manufacture a wide range of *protection blinds*, always analysing each machine's needs to adequately protect it. High-quality, tempered, and especially anodised aluminium blinds, highly resistant to impacts from shavings.

## PHR, PHA, PHE AND BA MODELS ANALIZED:

- High quality hardened anodised aluminum. Slat width 20 mm and 5.5 mm thick.
- Polyurethane links with special treatment against oils and coolants.
- Metal connecting screws and hinges. Screwed or countersunk screwed.
- Terminals: Squared type "E" 30x20 mm; Flat type "P" 25 mm width and 5,5 mm thick; and drilled according to drawing.

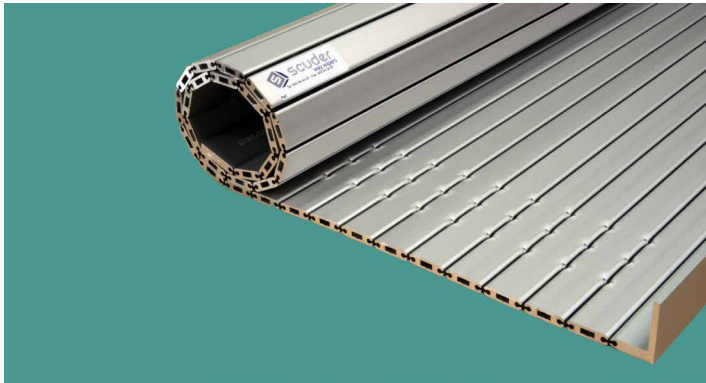
## ACCESORIES:

- Spring reel drum with or without box.
- Motorised reel drum with electric or pneumatic motorisation.
- Side sliding guides.
- We independently supply any component of the blinds: slats, polyurethane lip, screws, etc.



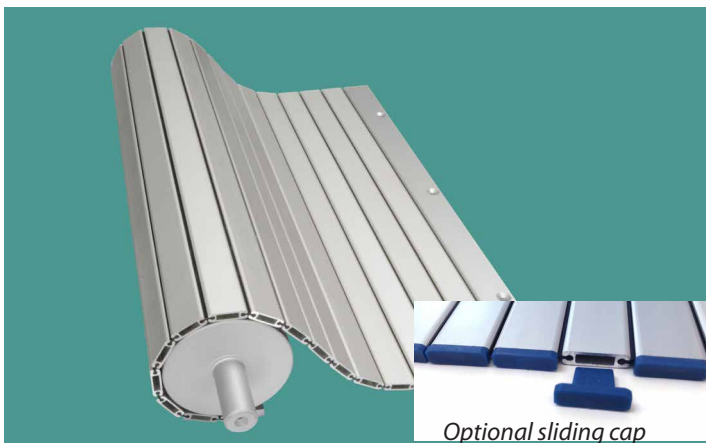
## PHR+ model

- Apron cover for machinery made of hollow aluminum riveted with special polyurethane joint. Not detachable. Top resistance against shavings. Maximum width: 3500 mm. ROTATE IN BOTH DIRECTIONS. The treadable blind option is manufactured up to a maximum width of 1000 mm (*Consult technical data page 23*)



## PHR-ENR model

- Riveted hollow cover apron with special polyurethane links designed for reels. Not detachable. 30% lighter than PHR + model but with a great resistance. Maximum width 3500 mm. ROTATE IN BOTH DIRECTIONS. Top resistance against shavings. The treadable blind option is manufactured up to a maximum width of 500 mm (*Consult technical data page 23*)

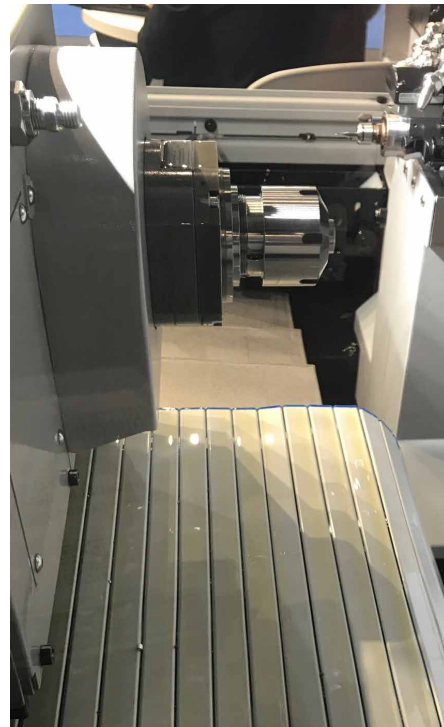




Blind with spring reel box



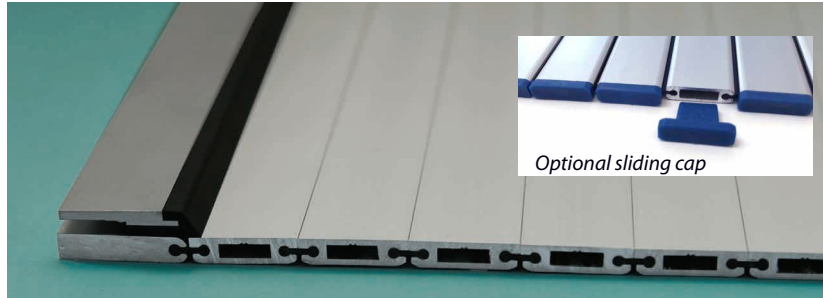
Blind with manually-opened reel box



Skirting blind assembled on machine model PHR-ENR

## PHR+ LEAKTIGHT model

- Apron cover for machinery made of hollow riveted aluminium, plus leaktight. With a flat and rigid face which prevents the entry of oils and coolants, and with high resistance to the impact of shavings, with special polyurethane joints. Maximum width 3500 mm  
The treadable blind model at a maximum width of 500 mm (*Consult technical data page 23*)  
ROTATE IN ONLY ONE DIRECTION



## PHR model with window (V)

- Apron cover manufactured with anodized aluminum slats with great resistance intercalated with polycarbonate transparent slangs to permit the worker the vision to the interior of the machine. Top resistance against shavings.

We offer the manufacturing according to drawing. Maximum width 3500 mm

Availabe in PHR+, PHR-ENR and PHR+WATERTIGHT models

ROTATE IN BOTH DIRECTIONS



Option with sliding covers in models PHR-ENR and PHR+LEAKTIGHT

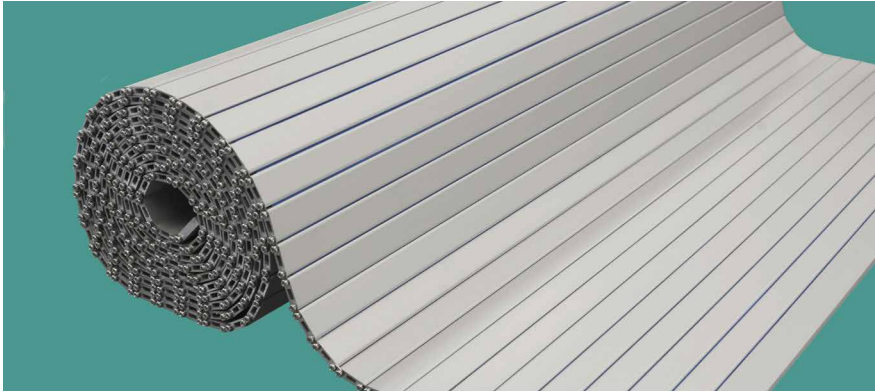


PHR blind with WINDOW (V) form



## PHA model

- Screwed hollow apron cover, with special polyurethane links and special screws. Easy to detach and repair. Maximum width 3500 mm. ROTATE IN BOTH DIRECTIONS



## PHA-ENR model

- Screwed hollow apron cover with polyurethane links and special screws, designed for reels. A 30% lighter than the PHA model but with a great resistance. Easy to detach and repair. Maximum width 3500 mm. ROTATE IN BOTH DIRECTIONS



## PHE model

- Maximum resistance milled hollow apron cover, with countersunk screws and special polyurethane links. Easy to detach and repair. Top resistance against shavings. Maximum width 3500 mm. ROTATE IN BOTH DIRECTIONS



## BA and BA-LEAKTIGHT models

- Apron covers for machinery consisting of anodized aluminum slats, joined together with a special polyurethane, highly resistant to oils and coolants. The bottom is fitted with the POM part which, thanks to its properties, provides for transversally sliding the apron along the guide, without altering its state. The upper part of the apron is reinforced with hinges and joint screws to provide the apron with greater rigidity.

Adequate for working in transversal position at high speed (tool changers and other kinds of applications that require minimum friction) and shaving-resistant. Maximum height: 2000 mm and curvature radius 40 mm.

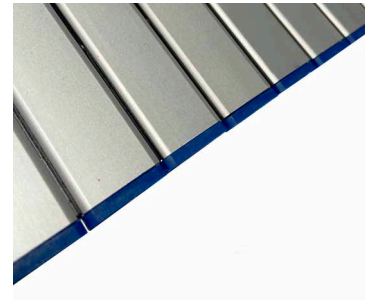
BA: ROTATE IN BOTH DIRECTIONS and BA-LEAKTIGHT: ROTATE IN ONLY ONE DIRECTION



Detail of reinforcement screws



Detail of embedded pom piece for a better transverse sliding



## Example of repairing of aprons with reel



## Tradeable CLA model apron cover

Is the best option for covering pits. The apron is manufactured with high quality hardened aluminum slats (0,25 microns), resistant to corrosion and temperatures up to 300°. Mounted with rivets in the sides. The slats are easy to change without necessity of disassembling the complete apron.

It's resistant to different weights depending on the length (A) and the dimensions of the slat (W-T)

(Consult technical data table)

Models CLA-14 and CLA-25 non-slip with grooved surface: ROTATE IN ONLY ONE DIRECTION.

Model CLA-25-DG: ROTATE IN BOTH DIRECTIONS.

OPTIONAL: Supply of support guides and motorization with or without housing depending on the maximum length, according to drawing.



CLA-14 model

Max. width CLA-14: 2000 mm without support guide and 3500 mm with central support.

Max. width CLA-25 and CLA-25-DG (double turning): 3000 mm without support guide and 3500 mm with central support.



CLA-25-NON-SLIP model

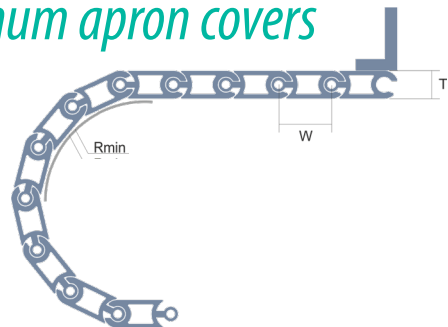
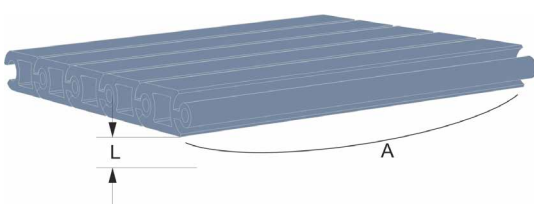


CLA-14-NON-SLIP model



CLA-25 model

## Technical data of Scuder's treadable aluminum apron covers



TYPE	W	T	Rmin	A500	L	A1000	L	A1500	L	A2000	L	A2500	L
CLA-14	25	14	40	1500kg	10	600kg	15	400kg	20	150kg	40	0kg	<10
CLA-25	50	25	125	5000kg	15	2200kg	20	1500kg	20	1000kg	30	800kg	<50
CLA-25-DG	50	25	125	4500kg	15	2000kg	20	1400kg	20	800kg	30	700kg	<50
PHR+	20	5,5	35	200kg		100kg							
PHR-ENR	20	5,5	35	150kg		70kg							
PHR+WATERTIGHT	20	5,5	35	175kg		80kg							

All dimensions in mm

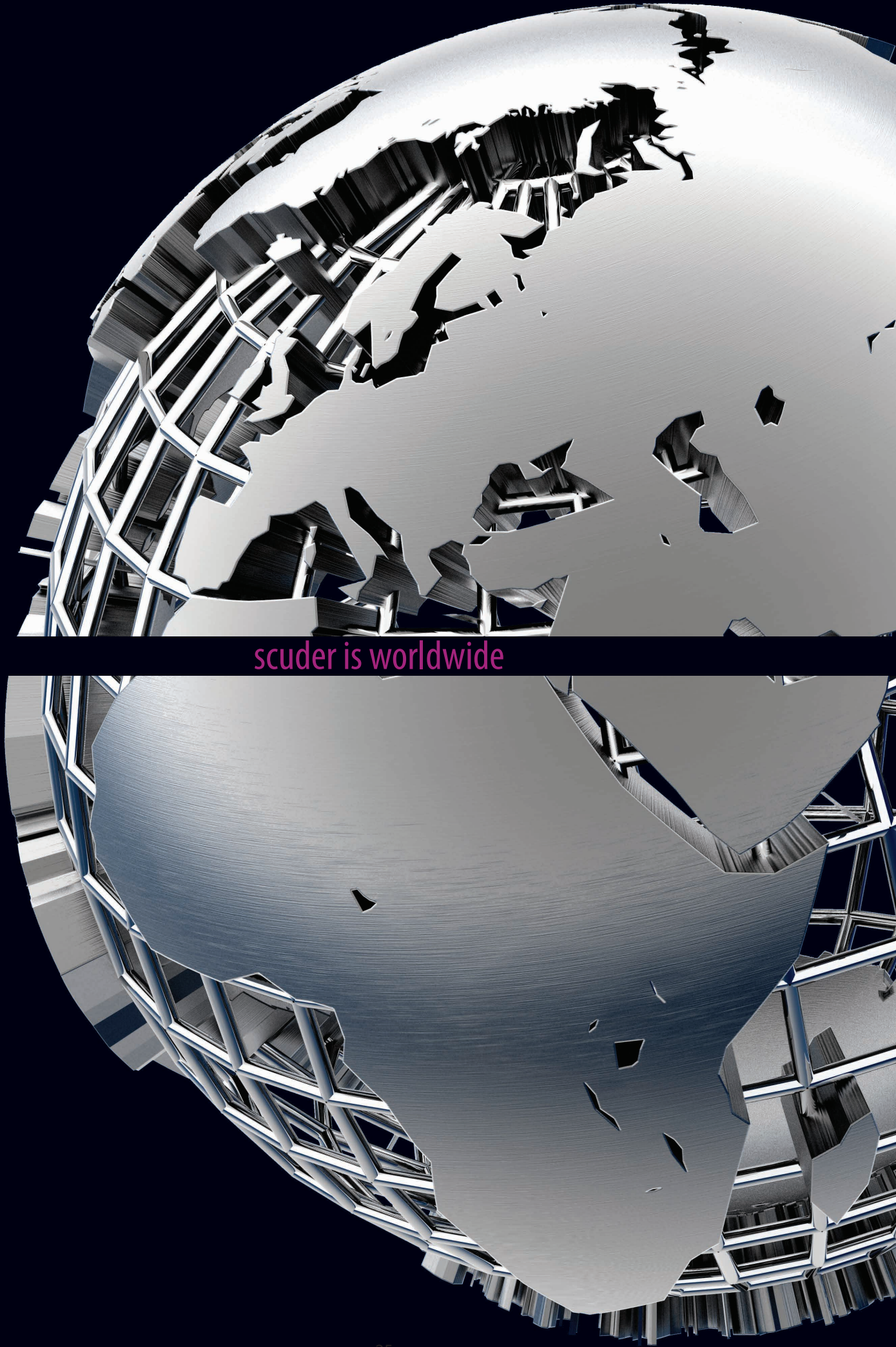
kg/m <sup>2</sup>	CLA-14	CLA-25	CLA-25-DG	PHR+	PHR-ENR	PHR+WAT
<b>Kg</b>	25,0	40,0	40,0	9,6	6,2	8,0

The declared data are based on trials conducted by TECNALIA



Generic form  
for apron  
covers

Biplast-V®, Kleber IP-25 adhesive and Special plates for hydrostatic guides



# Biplast-V®

over 50 years guiding machinery

- The Biplast-V® is a slideway for the modern construction of machine tools and other machinery. It is composed of sheets of acetal resin (POM natural) covered in the part where will be glued by a special synthetic fabric (STRETCH), forming an inseparable unit.

The Biplast-V® has excellent sliding properties and dry running (without using oils or lubricants), has excellent resistance to wear, high load capacity and resistance to high temperatures.

The coatings that has the Biplast-V®, have the advantage that the static and dynamic friction coefficient are practically even, eliminating the effects stick-slip, enabling a high precision of positioning at low forward speeds in numerical control machines.

## SUPPLY

- Plates of 2000X500mm
- Thicknesses of 1.5, 2, 3, 4, 5 and 6 mm
- We offer the cutting and mechanize of plates with grooves and holes according to drawing.



**EXCLUSIVE  
DISTRIBUTOR OF I-PLASTIC  
for Spain, Portugal and Latin America**



**REQUEST A  
TECHNICAL  
REPORT**

## Kleber IP-25/12 adhesive

- The bicomponent adhesive Kleber (adhesive "A" and hardener "B"), has a great resistance to synthetic lubricants and oils to continuous temperatures up to made of elastic epoxy resin base with excellent mechanical and thermal properties with a resistance up to 100° C.

This adhesive is recommended for the caulking of plates of Biplast-V and hydrostatic plates, also for the caulking of steel plates and other applications. We also offer a special degreaser for the cleaning of the parts to be caulked.

It is recommended to use Scuder degreasing cleaner before gluing.

## SUPPLY

- Indivisible lot (adhesive + hardener)

We are at your disposal for any technical enquiry.



## Special plates for hydrostatic guides

- Special plates with a great strength and durability for using in heavy hydrostatic machines with mechanized housings, according to drawing and offered in different materials depending on the application. Possibility of placing them glued or screwed.

Leveling and anchoring elements



scuder is human team



## ■ *Leveling and anchoring elements*

The Machine Tool experiments different thrusts during the machining process. These thrusts tend to vary (temporarily or permanently) the alignment originally given to the guide surfaces, influencing the accuracy of the work. The machines must be placed on a foundation and connected so as to form a rigid block. Functions of SPINELLI levelers:

- Convert the machine - foundation, in a single and leveling element
- Damp vibrations, eliminating inaccuracies of the machine
- Flatness correct settings
- Keep in the future the initial operating conditions

The Italian company SPINELLI takes over 30 years providing solutions for the leveling Machine Tool, exporting its products worldwide. In addition to certification of its products, it has TUV certification according to UNE-EN ISO 9001.



In addition to the levelers manufacturing, SPINELLI has specialized in the installation in the assembly phase, conducting geological tests, static calculations and designs, waterproofing and painting, assembly and verification tests. It is also possible to customize the levelers with the colours of your company as well as the length of anchor bolts.

**EXCLUSIVE DISTRIBUTOR OF SPINELLI  
for España and Portugal**



Detailed catalogue

- **Antivibrations**
- **Anchor bolts**
- **Anchor extension**
- **Cover boxes**
- **Centering compass**
- **Spherical washer**
- **Pushers**
- **Other accessories**

scuder is speed



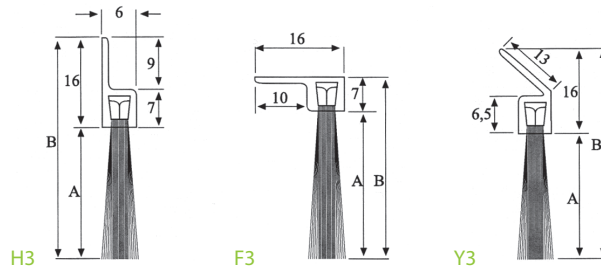


# Technical brushes

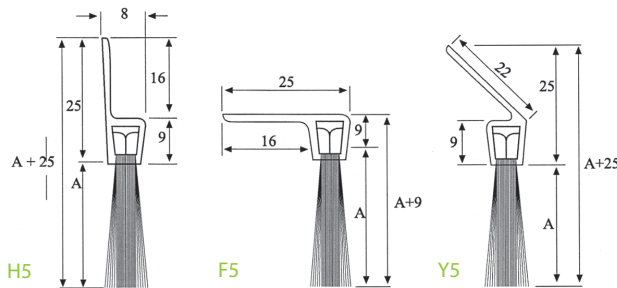
Scuder offers a wide range of Strip brushes to clean production chains and machinery. We also manufacture according to the drawing of our customer.

## Strip brushes

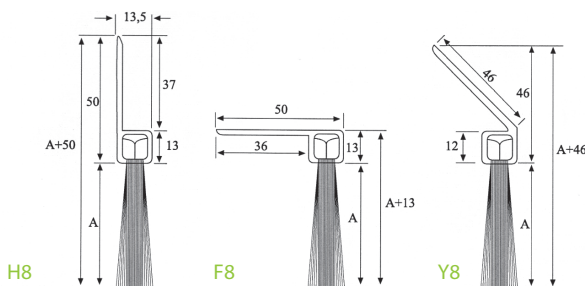
Composed of aluminum bracket and polypropylene bristles, steel and brass-plated steel. Also available in plastic material to adapt it to any radius of curvature.



Ref	H3-14	F3-14	Y3-14	H3-24	F3-24	Y3-24	H3-34	F3-34	Y3-34	H3-44	F3-44	Y3-44
A	14	14	14	24	24	24	34	34	34	44	44	44
B	30	21	30	40	31	40	50	41	50	60	51	60



Ref	H5-15	H5-25	H5-35	H5-45	H5-50	H5-55	H5-60	H5-80	H5-90
	F5-15	F5-25	F5-35	F5-45	F5-50	F5-55	F5-60	F5-80	F5-90
	Y5-15	Y5-25	Y5-35	Y5-45	Y5-50	Y5-55	Y5-60	Y5-80	Y5-90
A	15	25	35	45	50	55	60	80	90



Ref	H8-40	H8-50	H8-60	H8-70	H8-80	H8-100	H8-120	H8-150	H8-180	H8-200	H8-210
	F8-40	F8-50	F8-60	F8-70	F8-80	F8-100	F8-120	F8-150	F8-180	F8-200	F8-210
	Y8-40	Y8-50	Y8-60	Y8-70	Y8-80	Y8-100	Y8-120	Y8-150	Y8-180	Y8-200	Y8-210
A	40	50	60	70	80	100	120	150	180	200	210

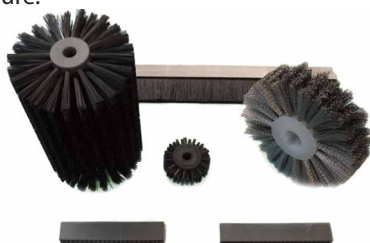
## Curved brushes

Strip brushes adaptable to any curvature. Plastic bracket and polypropylene bristles



## Brushes according to drawing

Manufacturing of brushes according to customer's drawing: cylindrical with keyway, made of polypropylene, stainless steel, brass-plated steel, etc. PVC strips of any measure.



## Anti-static brushes

Anti-static brushes of horsehair or vegetable fiber



Telescopic springs to protect shafts and spindles

scuder is puntuality



# Telescopic springs to protect axles and spindles

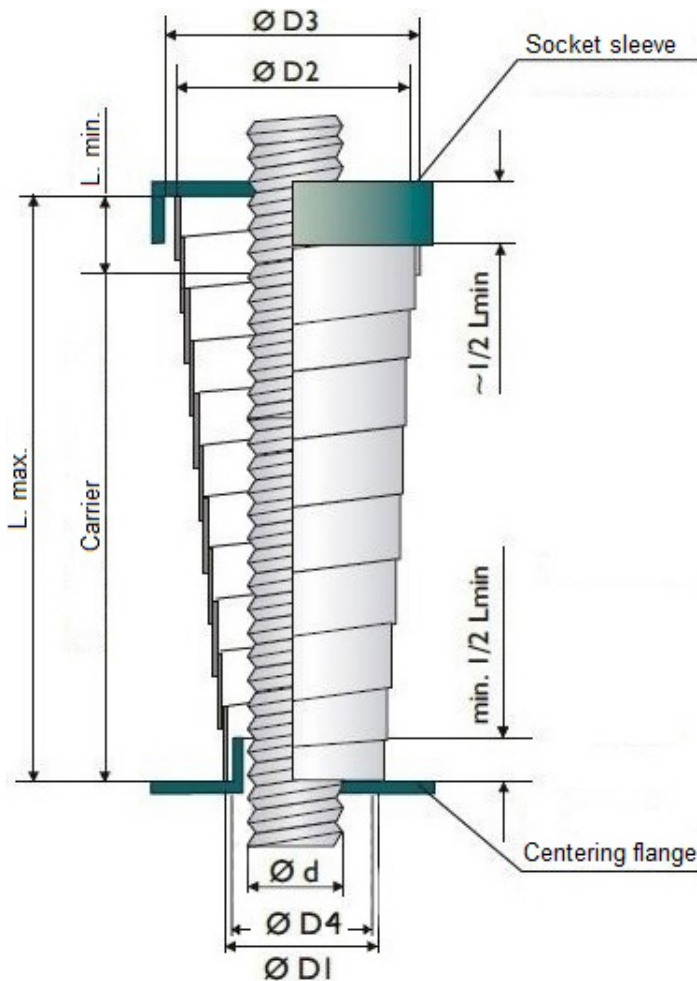
■ The telescopic springs are necessary for the proper operation of machinery to avoid accidents and breakdowns. Designed to protect the spindles and axles from the impact of shavings, smelting dust and dirtiness.

Manufactured with extra-strong steel straps (Rockwell 55-58)

For areas with elevated exposure to refrigerants and coolants the **stainless steel** protectors are recommended. They can be placed in a horizontal "H" and vertical "V" position.

We also offer **RETROFITTING SPRINGS** for a quickly and easy mounting to avoid the disassembly of the spindle .

<b>d</b>	Diameter of the spindle or axle to protect
<b>D1</b>	Inner diameter of the telescopic spring
<b>D2</b>	Outer diameter of the telescopic spring
<b>D3</b>	Inner diameter of the axle housing (D2+6 mm)
<b>D4</b>	Outer diameter of the centering flange (D1-6 mm)
<b>Lmin.</b>	Minimum compression of the telescopic spring
<b>Lmax.</b>	Maximum length of the telescopic spring



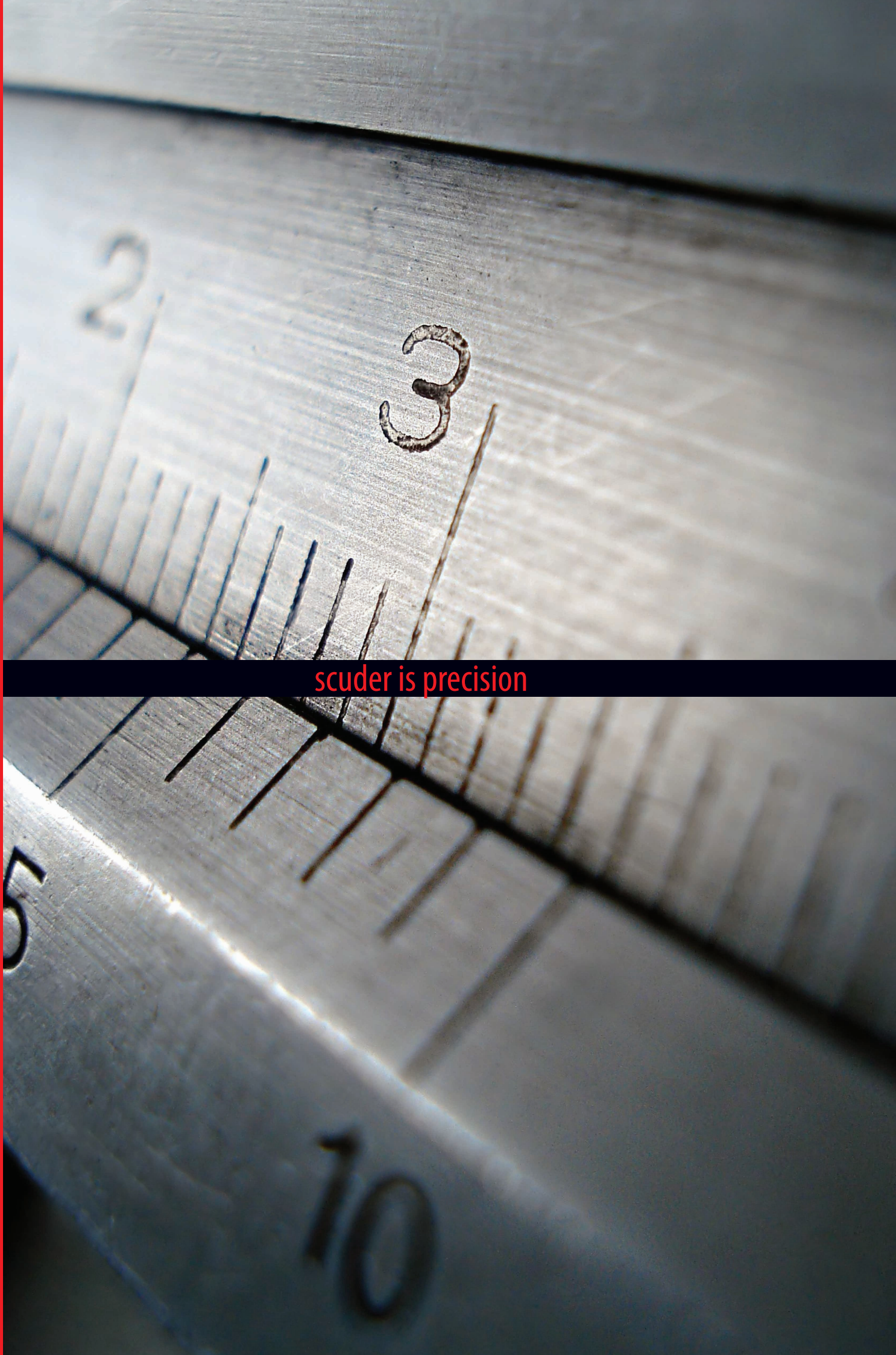
Horizontal telescopic spring form



Vertical telescopic spring form



Catalogue of measures



scuder is precision

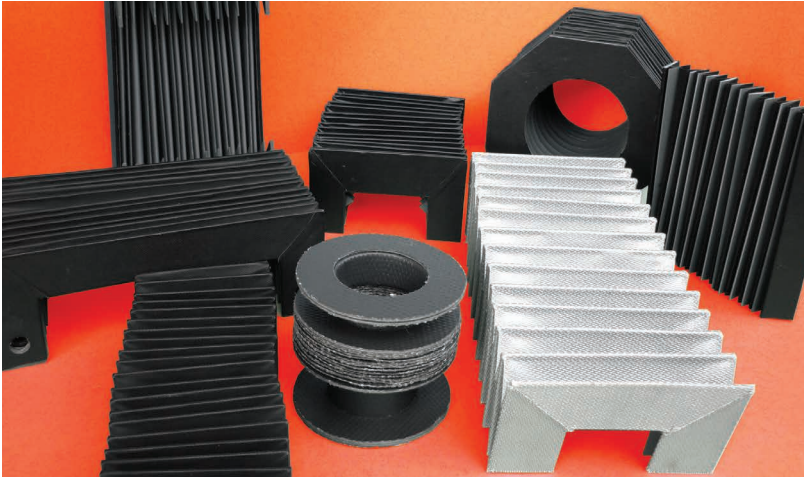
57

10

# Bellows and roll-ups

- Protection bellows and roll ups prevent the entry of chips, dust, coolants, oils, etc. In addition, they protect the different components of the machine, such as guides, spindles, cables, etc., avoiding breakdowns and long and costly machine downtimes.

We offer different types of fabrics and materials for their manufacture, PVC interior frames, stainless steel sheets and fastening terminals, for different types of applications. They are manufactured according to drawing or sample.



Different shapes of protection bellows



Example of roll-up repaired



Example of bellow with stainless steel strips recommended for areas with hot shavings



Example of cylindrical protective bellows made of nitril, PVC, food-save silicone, etc



Bellow form



Injected bellow form



Examples of bellows with stainless steel sheets recommended for hot chip areas



Roll up with housing form



Roll up without housing form

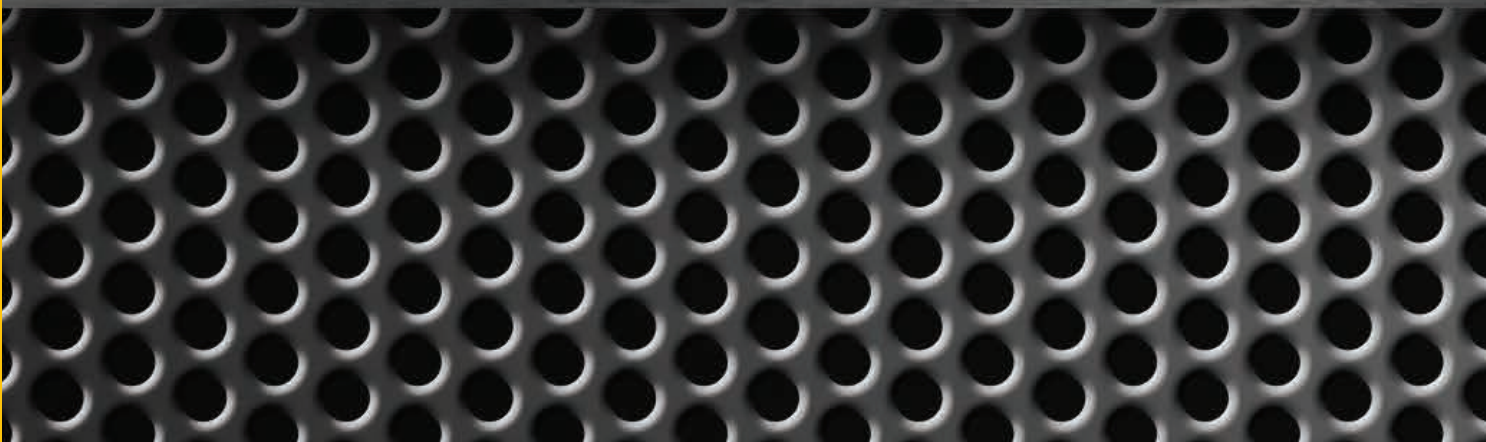
## Cleaner and joints sealer

- Special for bellows and band reel boxes





scuder is online



## SCD FLEX conduit hoses

- Conduit hoses help to provide good guidance and protection for machine wires from attacks from shavings, oils, coolants, dust, and dirtiness.  
At Scuder Way Wipers, we supply metal conduit hoses with exterior tempered steel guiding straps and a wide variety of sizes, curvature radii, and mooring openings.  
Manufactured according to drawing or sample.



REQUEST FOR A DETAILED CATALOGUE

## PVC FLEX curtains

- FLEX PVC curtains specials for fluid retention and shaving. Different thicknesses 2, 3, 4 mm...  
Supply according to drawing



PVC curtains  
form

# Engineering plastics

- All types of special plastics for machinery manufactured according to drawing for different applications. (POM)Acetal resin • (PA)Polyamide, (PET)Arnite • (PE)Polyethylene • (PC)Polycarbonate • (PTFE)Teflón • BAKELITE/CELERON



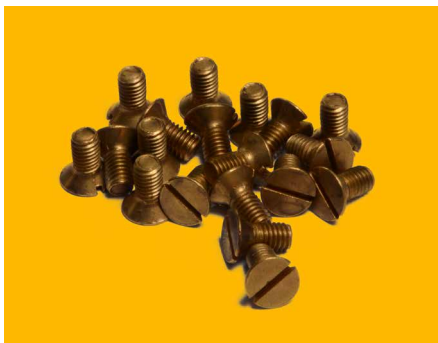
# Superpolyamid screws

- Special superpolyamid screws for fastening Biplast-V plates in the gluing process. Several metrics.



# Brass screws

- Countersunk head brass screws for holding rules of bronze, plastic, ... Several metrics.





# Adhesives, lockings, retainings and special sealings for Machine Tool

■ **Scuder** is an authorized distributor of **Loxreal Engineering Adhesives**, specialized in the manufacturing of a wide range of Adhesives and sealings very advanced technically. Since more than 35 years, supplies solutions for a wide variety of industrial solutions, more concretely, for Machine Tool industry (adhesiving, sealing, retaining, reparation, etc.)

The Anaerobics adhesives, Cianoacrilates, Epoxi, Structural Acrylics, of ultraviolet curing, Polyuretanes and other complementaries have been recognized for their efficiency and have been tested to the most extreme situations.



We offer you a specific adhesive for each application **CONSULT US!!!**

**AUTHORIZED  
DISTRIBUTOR**



**REQUEST FOR A  
DETAILED CATALOGUE**

Adhesives, lockings, retainings and special sealings for machine tool



## Scuder is human team

- **Scuder** was created with a workforce, with over 30 years of experience in the Machine Tool sector. Qualified and expert people who make up the Scuder team.



## Scuder is company

- Located in the industrial site of "Poligono 27" of Donostia - San Sebastian, we have a pavilion designed to offer an excellent quality and punctuality service when delivering your orders.

You can request for information by telephone (943 44 44 27), online at [www.scuder.net](http://www.scuder.net), or by means of our e-mail addresses:

- [info@scuder.net](mailto:info@scuder.net)
- [comercial@scuder.net](mailto:comercial@scuder.net)

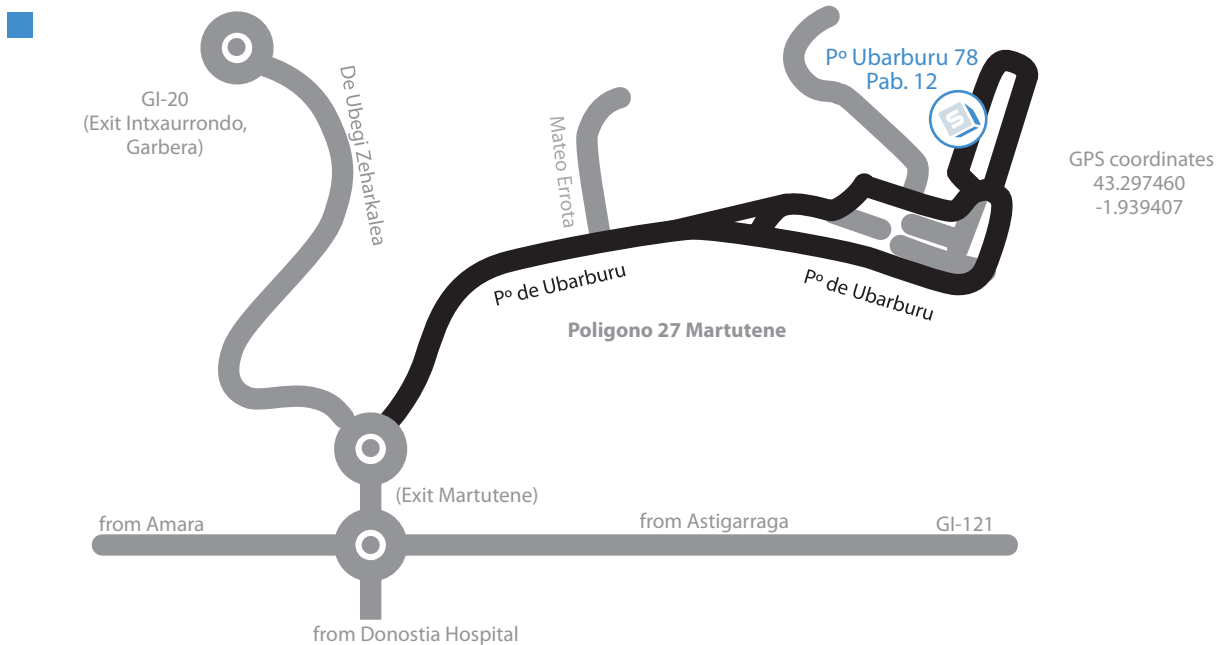


# Scuder is quality

■ Scuder has implemented a quality management system based on the UNE-EN-ISO 9001 regulation.



## You will meet us at:



Pº Ubarburu 78 · Pab. 12 · Polígono 27  
20115 · Astigarraga · Gipuzkoa  
Tel: 943 44 44 27

Associate of:



[info@scuder.net](mailto:info@scuder.net)  
[www.scuder.net](http://www.scuder.net)

Web



Global protection for your machines

Ganzheitlicher Schutz Ihrer Maschinen

Protection globale pour vos machines

Proteção abrangente para suas máquinas

Zure makinentzako babes osoa



Protezione globale per le tue macchine

Protección global para sus máquinas

Protecció global per a les teves màquines

Pº Ubarburu 78 · Pab. 12 · Polígono 27  
20115 · Astigarraga · Gipuzkoa  
Tel: 943 44 44 27  
info@scuder.net

[www.scuder.net](http://www.scuder.net)

